



GASODUCTO:

BOLIVIA INICIO NUEVA ETAPA EN SU ECONOMIA

Este tipo de obras que interesan fundamentalmente a la comunidad interamericana, deben recibir preferentemente la atención de nuestros vecinos y de los organismos internacionales de crédito, afirmó el Presidente Hugo Banzer Suárez, en la planta de Colpa a tiempo de inaugurar el gasoducto Santa Cruz-Yacuiba.

Por su parte el repre-

BANZER ANUNCIO CONSTRUCCION DE FERROVIA COCHABAMBA-SANTA CRUZ

sentante del pueblo argentino, Brigadier Carlos Alberto Rey, en su calidad de cogobernante del país vecino, dijo que la entrega de las obras además de significar el cumplimiento por parte de ambos países, constituía una prueba del trabajo mancomunado por la integra-

ción y desarrollo de dos pueblos hermanos.

El Presidente Banzer Suárez, en emotiva ceremonia que significa un paso adelante en la economía del país, abrió la válvula que dio paso a los primeros volúmenes de gas boliviano que son transportados a la República Ar-

gentina a través del gasoducto.

Durante los actos programados, se tuvo que lamentar la ausencia del embajador argentino acreditado en Bolivia, Héctor Sánchez Iturbe, quien sufrió un infarto cardiaco, motivo por el que fue hospitalizado en la Clínica Lourdes de la ciudad de Santa Cruz. (Información páginas 4 y 5).

SEIS NIÑOS FALLECIERON POR BROTE DE SARAMPION

CHUQUISACA Y SANTA CRUZ

Seis niños murieron en las provincias La Florida de Santa Cruz y Monteagudo de Chuquisaca, como consecuencia de un brote de sarampión aparecido en los últimos

en el área nombrada en primer término, la enfermedad mató a 30 niños y 10 adultos, quienes son objeto de intensificación en vista de haberse detectado complicacio-

Las autoridades sanitarias y educacionales determinaron la suspensión de labores escolares para prevenir mayores consecuencias y sobre todo la propagación del mal. (página 8).

POBLACION DE BONGA SON FUE ARRASADA POR TROPAS ROJAS



SATISFACCION EN YABOG POR LABOR EN GASODUCTO

PRESIDENTE DEL BID CONVERSO CON PERIODISTAS

El Gerente de YABOG, ingeniero Humberto Suárez manifestó su satisfacción por el deber cumplido en la construcción del gasoducto Yacuiba-Santa Cruz.

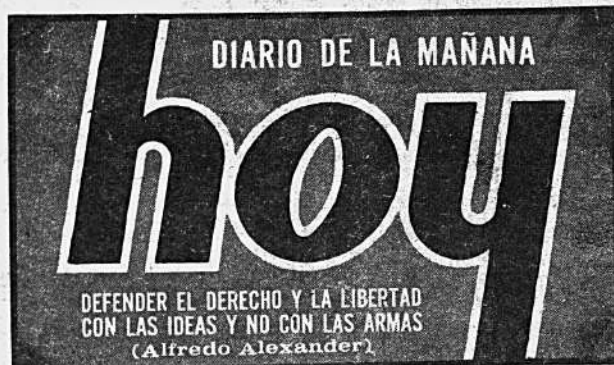
"Este es el momento más feliz de mi vida" dijo Suárez al Director de HOY, a tiempo de ponderar la labor realizada por su entidad y técnicos bolivianos que se concretó con la inauguración de la obra en el tiempo previsto.

PRESIDENTE DEL BID

Al cierre de esta edición, el Presidente del BID, Mario Ortiz Mena conversaba

con periodistas bolivianos, mientras el Presidente Hugo Banzer agasajaba con una

cena a las comitivas de ambos países en el Club Social Santa Cruz.



AÑO IV La Paz, domingo 30 de abril de 1972 No. 1.110

32 PÁGS.

RECLAME CON ESTA EDICION
IMAGEN CULTURAL

\$b. 1

BOLIVAR Y CHACO OFRECIERON POBRE ESPECTACULO AYER

Fanola de Bolívar en el despeje; Adolfo Flores, de Chaco, en busca del arco rival. La confrontación que ayer sostuvieron estos planteles fue la peor del campeonato futbolero local. Magro empate que no satisfizo a nadie. Municipal en cambio, sometió a 31 de Octubre y continúa líder invicto del torneo AFLP. Esta tarde en el estadio Hernando Siles continuará la competencia con partidos entre Mariscal Santa Cruz-Ferroviario y The Strongest-Litoral. Jornada prometedora para los adeptos al más popular de los deportes. Información en página 24 de esta edición.



EDITORIAL

Palabras para siempre

LA CUESTION SOCIAL Y LA TECNICA DE LA VIOLENCIA

Los movimientos obreros, en el mundo, tienen origen remoto. Se puede decir que en la Edad Media aparecen organizaciones a las que se asigna el carácter de los trade-unions, o de sindicatos, aunque entonces no tenían otra definición que la de asociaciones de "compañeros". A lo largo de la historia del trabajo social y a medida que el desarrollo económico alcanzaba nuevas etapas, se revelaba con más fuerza la tendencia proletaria de constituir organismos que definan una acción proletaria en defensa de intereses comunes.

Desde la revolución industrial, de mediados del siglo XIX, el movimiento obrero adquirió más vigor, y desde entonces, coincidiendo con la filosofía marxista nacida en esa misma época, la acción obrera se intensificó y se difundió a través de distintas expresiones, entre las cuales la no menos importante fue la política. La política introducida precisamente por los marxistas,

Apoderarse de los sindicatos y dominar en ellos, significaba una de las acciones más decisivas en la lucha de clases. Porque el sindicato, dirigido hacia determinados fines políticos, puede, más que cualquiera otra organización, asestar fuertes golpes a la economía, con lo cual se logra debilitar el poder del "capitalismo" y se avanza en el campo de la conquista del poder.

Este cuadro se acentuó con tintes rojos hasta la Primera Guerra, en el curso de la cual cayó el Imperio zarista, en Rusia, y subió al Poder el socialismo (comunismo), dando nacimiento a la Unión Soviética.

La revolución bolchevique fue la culminación de una persistente acción revolucionaria, inspirada en la tesis marxista, desde la segunda mitad del pasado siglo.

Caso curioso : logrado el Poder moscovita y asentada la dictadura comunista en el país de Lenin y Stalin, desapareció también todo signo de libertad a favor de los gremios, de los sindicatos y de las uniones de trabajadores. Desde el año 1917, en la Unión Soviética no se conocen movimientos obreros con tendencia a defender intereses proletarios comunes. Esto podría significar que allí ya no existen conflictos ni problemas. Y que la "clase trabajadora" ha logrado por medio de la revolución el bienestar tanto tiempo anhelado y por el cual corrió tanta sangre en la Plaza Roja de Moscú. Más la verdad

es que en la Unión Soviética el obrero no está en mejores condiciones que el obrero de los países "capitalistas". Se puede decir que sufre tanto y necesita tanto, como el proletario de todas partes del mundo. Lo que sucede es que la dictadura soviética ha secado las fuentes de la libertad y de la rebelión.

En la Rusia de los zares comunistas no se reconoce la organización sindical ni el derecho a la huelga. En esta contradictoria actitud radica la doctrina comunista o marxista. Se lucha por "la liberación del proletariado". Y cuando se gana el Poder, el proletariado pierde la libertad y deja de ser un hombre con derechos individuales. Queda sometido al sistema masivo. La "fuerza monolítica" de la masa es su expresión humana. Pierde el hombre su personalidad individual para diluirla en la impersonalidad del sistema colectivo. El Estado es el dictador. Y el ciudadano, si cabe llamar ciudadano a quien perdió sus atributos de libertad, pasa a la condición de siervo político.

Para llegar a este grado, que degrada al hombre, ha sido necesaria la violencia.

La técnica del golpe de Estado por medio de la violencia, es una estrategia utilizada desde que se impuso la fuerza sobre la razón, en el campo político.

Y cabe preguntar, ante los resultados de este sistema : ¿ Los proletarios del mundo socialista o comunista están en mejores condiciones que los proletarios del mundo liberal? La respuesta es negativa. Lo que supone afirmar que la técnica ha fracasado. Y que se ha tomado al obrero y a sus necesidades y angustias económicas como un motivo, y nada más, para tomar el Poder y para gobernar con sentido totalitario.

Casi cien años de persistente lucha armada, durante los cuales las víctimas propiciatorias fueron los propios obreros, han demostrado lo atentatorio de una política de violencia. Hay que cambiar el sistema. Hay que humanizar al hombre y luchar por un mundo de comprensión y de entendimiento pacífico. Aunque este sistema no conviene ni conviene a los violentos, es necesario persistir en el credo pese a todas las condiciones en que hoy está viviendo la humanidad. No puede dominar la fuerza cuando hay en el hombre la esencia misma de las condiciones requeridas para vivir en paz.

ALFREDO ALEXANDER J.

31-I-68

¿QUE ES EL HUMANISMO?

ALFREDO ALEXA

-El humanismo—según yo lo entiendo— es un concepto p
eterno, ligado al hombre mientras el hombre exista. No tie
determinadas, como se ha dado en llamar, por ejemplo "h
renacentista". Es verdad que en el Renacimiento italiano lo
tas sentados alrededor de la mesa académica presidida por
Médicis, el Magnífico, fueron, sin duda alguna, la más alt
humana en el ámbito de una grandiosa época de la cultur
glo XV.

La concepción de Burckhardt, en cuanto a que el "descubrimiento del hombre como hombre", o como "individuo", no es sino el resultado del humanismo renacentista, es perfectamente histórica. Y como tal es válida. El concepto se amplía hasta encontrar el lugar histórico en el que el hombre se descubrió a sí mismo como una expresión única de todos los tiempos.

El maestro Sócrates, en la antigua Atenas, significó — por sus ideas y para siempre, uno de los arquetipos de la calidad y nobleza humanas. Y todos cuantos antes de él y después de él siguieron la ruta donde los egregios dieron expresión virtuosa al hombre, lo hicieron en su honor.

En cuanto al humanismo en sí, no importa la época en que se manifiesta. Pudo haber sido en cualquier tiempo y lugar. Ha existido en los años en la China. O en las viejas culturas persas, asirias, babilónicas, hebreas, egipcias. En todas ellas está el hombre. El Hombre es siempre el mismo. No otra.

Lo evidente es que el hombre al "descubrirse" en su m
espiritual moral e intelectual, asentó, sin definir, el concep
NISMO

Se ha discutido mucho si el humanismo cabe en la filosofía literaria. Se han superado las dudas y ya no caben dudas para afirmar que el humanismo tiene raíz filosófica.

"Pienso, luego existo". El hombre es el único animal que medita, que reflexiona, que filosofa. A través del pensamiento el hombre se hace a sí mismo y hace su mundo.

La primera manifestación es sentir (sentir hambre, sentir frío, sentir sueño, sentir amor, sentir odio). Y como respondiendo a un llamado, al menos sensorios, el pensamiento aparece simultáneamente.

En el hombre mismo está la causa primaria de sus problemas. Las incitaciones de la Vida. A las de orden físico, como a las de orden moral, espiritual e intelectual.

Hay un principio, sin duda alguna, fundamental sobre el que se asienta la calidad de la persona humana; su dignidad. El hombre implica exigir a éste una condición superior. Una expresión que sobrepase el límite que separa a la bestia del animal racional. La escala de valores se impone desde el momento en que las diversas manifestaciones del hombre hacen de él una persona con distinciones.

Pero vayamos al núcleo de la cuestión. El humanismo no es sólo para los seres pensantes, puesto que hay millares y millones de seres que piensan; mas piensan rutinariamente, como respondiendo a una fisiológica. La frase de Descartes está expresada en el nivel de la fisiología. En el nivel del pensamiento humano, el ser humano cuyo pensamiento es creador. Hay quienes piensan, pero no en la medida de una condición superior.

El pensar cartesiano está íntimamente ligado a la celsitud
bre en sus condiciones singulares, como persona humanista,
timos que el humanismo no es sino una suma de la filosofía
da a la expresión sublime de SER. De ser—hombre

Humanista; puede ser quien profesa la excelsa religión de las formas y expresiones superiores de la existencia humana.

Dicho en otros términos, la afirmación de un credo en
refiere al hombre mismo en su libertad y en su dignidad

El humanismo, por tanto, es uno solo, a pesar de que se en dar distintos nombres al humanismo (cristiano, existencialista, etc), como si no fuese uno solo el hombre en sus diversas. Uno solo y un todo. Un microcosmos. Del cual parte, una fuente inagotable, lo bueno y lo malo, lo divino y lo humano y lo deleznable.

El humanismo resume al Hombre en una afirmación de su personalidad, de su capacidad, de sus virtudes, de su individualidad y de la libertad. Humanismo no es solamente amor a los artes y letras o a una cultura clásica.

BANZER: EL GASODUCTO CONSTITUYE DE LAS OBRAS MAS TRASCE NDENTAL

● ESTA OBRA BENEFICIA A LA COMUNIDAD INTERAMERICANA

● AHORA CONSTRUIREMOS FERROVIA SANTA CRUZ-COCHABAMBA

SANTA CRUZ, 29 (HOY).- El Presidente Hugo Banzer Suárez anunció que en tiempo más breve posible acometerá la obra de construcción del tramo ferroviario de

Santa Cruz a Cochabamba, porque constituye —dijo— una obra de gran significación americanista y será el lazo de unión de las comunicaciones y el transporte in-

tercontinentales entre los países del Atlántico y el Pacífico.

Advirtió sin embargo que los pueblos como Bolivia, de desarrollo relativo, difícilmente pueden encarar por sí mismos obras de semejante magnitud. Por tanto, enfatizó: "Este tipo de obras que interesan fundamentalmente a la comunidad interamericana, deben pues recibir la preferente atención de nuestros vecinos y las instituciones crediticias".

El Presidente Banzer, pronunció discurso en ocasión de la solemne inauguración del gasoducto Santa Cruz—Yacuiba, cumplida en la Planta Procesadora de Gas en Colpa, 35 kilómetros al norte de esta capital.

La ceremonia cumplida al caer la tarde, en un ambiente de fiesta, se realizó una vez que las comitivas oficiales de Bolivia y Argentina, al igual que los invitados especiales y pueblo cruceño procedieron a la inspección y visita del importante campo que inició la exportación del producto a la república vecina de Argentina.

HISTORIACION

El amplio discurso ofrecido por el Presidente de la República, comprende una historiación de la vida petrolera del país, desde cuando el patriótico cruceño Miguel H. Velasco, que ya en 1915, recogía aceite de piedra en su propiedad de Espejos y al geólogo chileno, David Lanas, que realizó preliminares e interesantes prospecciones científicas en el oriente boliviano.

Pero, hizo particular hincapié en la construcción del gasoducto con el financiamiento del Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo, y del New York Bank Reserve Fund de los Estados Unidos, construcción de la obra por

técnicos extranjeros y obreros bolivianos a cargo de las firmas Williams Brothers y Van Houten.

Destacó que luego de los primeros siete años, el ritmo de 141 millones de pies cúbicos exportables se incrementará en 3 millones más.

El presidente agradeció a las fuentes de financiamiento que han hecho posible la obra, así como a los técnicos y trabajadores que intervinieron en su construcción, por lo que el pueblo boliviano guardará memoria de sus nombres.



SECRETARIAS BILINGUES
(Planes de 2-3-6-9-12 meses)
DACTILOGRAFAS BILINGUES "IBM"
TAQUIGRAFAS "SUPER GREGG"
THE BOLIVIAN INSTITUTE
Bal. Colorados 38 — Casilla 1875
Dr. H. URQUIZO GUTIERREZ, Dr. (N.Y. UNIVERSITY. USA)

Limpieza en Seco "Europa"

Gamuza, antilope, visón, pieles, felpas, peluche terciopelo, vestidos de novia y fiesta, con lentejuelas, pedrería y perlas. Guantes de cuero, gamuza, previl. Ornamentos de iglesia, mantelería, cortinas. Camisas de diéueta, juguetes de felpa y toda su ropa.

La limpiamos en seco en nuestra maquinaria su perautomática la cual funciona con materia prima y la gama más delicada de desmanches europeos. Avenida 6 de Agosto — Edif. "Diana" Tel. 40221

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

Provisión materiales

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de materiales apersonarse a nuestra División de Adquisiciones 4to. piso Edificio Central, calle Buena s/n a retirar los pliegos de especificaciones correspondientes a nuestros pedidos detallados a continuación los días 2 y 3 de mayo de 1972.

PARA IMPORTACION

- GID-DN— 216—72 Accesorios para tambores.
- GID-DN— 221—72 Sellos para tambores
- GID-DN— 232—72 Cañería de hierro
- GID-DN— 233—72 Reactivos para laboratorio
- GID-DN— 245—72 Material para laboratorio
- GID-DN— 250—72 Manómetros
- GID-DN— 258—72 Soldadura
- GID-DN— 260—72 Repuestos para instrumentos
- GID-DN— 273—72 Repuestos para transportadores y elevadores
- GID-DN— 274—72 Repuestos para transportadores y elevadores
- GID-DS— 807—72 Cañería 6" para soldar
- GID-DS— 821—72 Empaquetaduras
- GID-DS— 825—72 Repuestos para bombas
- GID-DS— 831—72 Cañerías de hierro negro y galvanizado
- GID-DS— 836—72 Papel Asfáltico
- GID-DS— 901—72 Manómetro
- GID-DS— 902—72 Partes para potenciómetros
- GID-DS— 903—72 Pirómetro portátil
- GID-DS— 907—72 Repuestos para turbinas
- GCM-DVTC—34—72 Tanques de acero para 1000 BBL
- GCM-DVTC—46—72 Partes de Repuestos para camiones reabastecedores Jet—Fuel
- GCM-DVTC—57—72 Repuestos supresores sobrepresión para equipos de aviación.
- GCM—DVTC—60—72 Motores estacionarios
- GGL—DSI—1—72 Relés y tarjetos para control
- GGL—DSI—9—72 Material para Seguridad Industrial

PARA COMPRA LOCAL

- GCM—DVTC—73—72 Techos metálicos para surtidores
- DVP—CDSI—37—72 Ropa de trabajo

DIVISION DE ADQUISICIONES

La Paz, 28 de abril de 1972

Caja Nacional de Seguridad Social Convocatoria a Propuestas N° 3-72

Por resolución del Consejo Directivo de la Caja Nacional de Seguridad Social, adoptada en su reunión de fecha 25 del mes actual, se convoca a las firmas comerciales importadoras de medicamentos o sus representantes legalmente establecidos en el país, a presentar propuestas para la provisión inmediata de productos farmacéuticos en las cantidades que se indican en los listados preparados para el efecto, los cuales pueden ser retirados del Departamento de Compras.

Las ofertas, en sobre lacrado y sellado, se recibirán en el Departamento de Compras, calle Ingavi N° 1086, hasta horas 16 del día jueves 4 de mayo en papel sellado con timbres de ley, ooleta de garantía de seriedad, certificado de solvencia tributaria y todos los demás requisitos exigidos por ley.

La entrega de estos medicamentos se hará en el término máximo de tres días a partir de la colocación de la respectiva orden de compra.

La Caja Nacional de Seguridad Social considerará con preferencia aquellas ofertas que contemplen mayores plazos de pago—

La Paz, abril 26 de 1972

Caja Nacional de Seguridad Social

OSCAR BARRIGA TERAN

Jefe Departamento Relaciones Públicas

COMERCIO CON ARGENTINA

El Jefe del Estado bien a las relaciones con Argentina, país petrolero a Bolivia que seguirá haciendo de acuerdo a un con de ser reestructurado por más tiempo abre su mercado a natural por un período

"...En nuestras comerciales con el país vislumbra una nueva samente iniciada co que inauguramos e ble fecha. Los viej virreyato, los lla culturales que nos Patria de Mitre y de de cobrar un vigor do integremos nue as y conformemos quema de unidad na", enfatizó.

OTRAS ACTUA

Una serie de act plementarias, relac inauguración del lugar en la ciudad donde mediante nual, el Representa Argentino y su co acompañó fueron d pedes ilustres y H nor, respectivamente. Poco antes de la instaló igualmente nión de trabajo te miembros de ambas forme a una agenci beraciones que cul mingo, poco antes destinados a la desp mitiva argentina ha res

ESTA ES UNA PRUEBA MAS DEL FUERZO COMUN DE 2 PUEBLOS

Sostuvo representante del pueblo argentino

momento de actuar en base pragmáticas y concretas, la ejecución de programas de desarrollo que hagan efectivo el proceso de integración y des- el que están empeñados pueblos, afirmó el brigadier Carlos Alberto Rey, durante el inauguración del gasoducto Yacuiba, que transporta boliviano hasta la República en acto efectuado en la vis-

dante general de la Fuerza Argentina, brigadier general Alberto Rey, quien asistió en de co-gobernante a los actos dos con motivo de la puesta del gasoducto a la Argen- fue concluido luego de tres que la obra constituía una as del esfuerzo común y de n, dentro del vasto progra- peración en la que están em-

peñadas Bolivia y Argentina. Citó el proyecto frigorífico del Beni, la creación de un Centro de Capacitación en La Paz, la construcción de la estación ferroviaria de Santa Cruz y el estudio para el aprovechamiento de la Cuenca del río Bermejo, proyecto este último que será ejecutado entre ambos países, con la colaboración de la Organización de Estados Americanos.

Más adelante, el jefe militar argentino subrayó que a partir de la fecha, Argentina comenzará a recibir el gas boliviano en una cantidad de 141 millones de pies cúbicos por día, lo cual permitirá aumentar la disponibilidad argentina en un 15 por ciento más, generando divisas para Bolivia y energía para la República Argentina.

Estas son ventajas que pueden obtener naciones americanas cuando trabajan en forma conjunta por sus intereses y necesidades en unión a organismos internacionales



pecto de la tradicional farándula que efectivamente alumnos del Instituto Americano, rememoración de la fiesta rojo y blanco.

EMBAJADORES CELEBRARAN EL MAYO EN LIBERTAD

Embaajadores celebrarán en absoluta libertad, Ministerio de Trabajo, para de ninguna manera, programación de ellos ayer el ministro Carlos Humboldt Barrantes de este modo registrada en un

las organizaciones gozan de garantías para la celebración de mayo.

aprobar que la coor programa del Día de halla a cargo de de de Fabriles, Con Chóferes, Confede- constructores y Con- ferroviarios que no comité ad-hoc para del desfile y otros

iniciará mañana en la plaza Pé- recorrer la ca- Colón, Av. 16 de en la plaza San hablarán repre- gremios que es- dicho evento.

EMBAJADOR ARGENTINO SUFRIO INFARTO DE MIOCARDIO AYER

El Embajador argentino Héctor Sánchez Iturbe poco antes de iniciarse la entrega oficial del gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, sufrió un infarto de miocardio, hecho que imposibilitó su asistencia a todos los actos programados en la oportunidad.

El Embajador Sánchez Iturbe, posteriormente fue hospitalizado en la Clínica Virgen de Lour-

des, de la ciudad de Santa Cruz.

El Diplomático acreditado ante el gobierno de Bolivia, viajó el pasado viernes junto a la comitiva oficial, abocándose de inmediato a preparativos de los actos programados.

De acuerdo a los informes, el estado de salud del representante argentino, no reviste gravedad.

INICIAN GESTIONES PARA LA INSTALACION DE FABRICA DE PAPEL EN CAPITAL ORIENTAL

SANTA CRUZ, 29 (HOY).— Un grupo de empresarios inició negociaciones encaminadas a una próxima instalación de una fábrica de papel en este distrito.

Las conversaciones se realizarán con las principales fábricas brasileñas especializadas en la producción de maquinaria para la elaboración de papele. Técnicos de esas

firmas realizarán estudios preliminares en Santa Cruz próximamente, para cuyo efecto se espera su arribo.

La fábrica estaría equipada de maquinaria moderna, se emplearían bagazo de caña, materia prima existente en la región y se produciría de papel usado, como materia prima.

Bolivia eroga anualmente tres millones y medio de dólares en la importación de diverso tipo de papel, importaciones que serán substituidas con la instalación de la fábrica, ahorrándose divisas.

La producción de papel abaste cería la demanda nacional, además de que se proyecta los siguientes tipos: papel periódico, bond kraft, cartulina y cartón.

En el hogar HANSA

hay...

MARCAS
DE PRESTIGIO
MUNDIAL PARA
SU HOGAR

ESTUFAS

VOLCAN

A GAS

• DAN CALOR • SIN OLOR

HANSA

DEPTO. MERCADERIAS

LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí,
Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

LA FIRMA
BOLIVIANA DE SU
CONFIANZA

NUEVO DIRECTORIO EN "HOGAMIS"

La Fraternidad "Hogamis", posesionó el viernes pasado su nuevo directorio en ceremonia que se cumplió en su sede social, oportunidad en la que se rindió homenaje al aniversario del departamento de Tarija.

La directiva que regirá los destinos de esa institución por el periodo 1972-73 está presidida por Guillermo Cuentas e integrada por Israel Zeballos, Miguel A. Pérez, Raúl Bravo Rosas, Angel Hurtado Tomás Aramayo y Hernán Vera Jemio.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Postergación para presentación de Convocatorias a Propuestas Nos. 4-72 y 9-72

Las convocatorias a propuestas 4/72 y 9/72 fueron postergadas hasta el día lunes 15 de mayo a horas 18.00. por lo tanto a todas las firmas constructoras interesadas en las indicadas convocatorias deben presentar sus propuestas el indicado día en el Departamento Legal, llenando todas las formalidades de Ley.—

La Paz, 29 de abril de 1972

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Es muy baja la tasa de crecimiento en Tarija

HUBO ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO

El estudio socio económico de Tarija estableció que la tasa de crecimiento de ese distrito es apenas del 2.55% anual, según informó el Ministerio de Urbanismo y Vivienda que realizó la investigación.

Se trata de un análisis realizado por la Dirección General de Promoción Comunal de esa Secretaría de Estado, dirigida por Jaime Ponce, que fue presentado al ministro Sergio Leigue.

El trabajo fue efectuado mediante estudios documentales de varias épocas, desde la incaica hasta nuestros días, recogiendo datos personales y criterios familiares.

Se estableció que la tasa de crecimiento en Tarija es apenas del 2.55% anual mientras que en Cochabamba es del 3.67% y en Santa Cruz 4.91% anual.

Anota que estos índices podrían ser

incrementados adoptándose determinaciones que frenen especialmente los menos migratorios periódicos que habilitan el éxodo de grandes masas humanas a la Argentina en la época de la zafra. Señala como solución la política del gobierno no sólo de creación de industrias, sino en la realización de proyectos socio-urbanos que reduzcan el déficit habitacional de los principales centros poblados de la República.

CURSO

Hoy será clausurado el Curso de Orientación Habitacional y Cooperación que auspició en Cochabamba el Ministerio de Urbanismo y Vivienda.

En la oportunidad, el ministro Sergio Leigue entregará los certificados de asistencia al numeroso grupo que asistió al curso destinado a la orientación de líderes en el problema habitacional.

BOLIVIA ANTE UN CASO DE NIÑO PRODIGIO...?

— Esa mirada es similar a la de muchos niños del mundo. Encierra curiosidad, inocencia y picardía, sin embargo, esa cabecita "sopora" conocimientos geográficos que asombran a propios y extraños.

Excepcionalmente en el mundo se dan casos del nacimiento de niños prodigio que asombran a la humanidad por sus cualidades.

Este niño, que frente a una máquina de escribir trataba de hacer lo que habitualmente realizan los redactores de HOY, podría en un mañana, con esa capacidad de que le dotó la naturaleza, estar operando complicados equipos, o creándolos, ¿por qué no?, para orgullo de su familia y de Bolivia.

Un bagaje de conocimientos geográficos sobre los nombres de capitales de países de todo el mundo en labios de un niño de escasos dos años y tres meses, parecería increíble, pero con un niño del valle se dio el caso.

Se trata de Mirko Mejía, un niño de cabellos rubios, también habla quechua porque es natural de Cochabamba, visitó la Redacción

de HOY asombrando con su precocidad a todos quienes se abocaron al quehacer periodístico.

El niño acompañado de sus padres Hernán y Sonia Mejía, sentó en Canal 7 de Televisión boliviana demostrando al público su extraordinario talento. Respondió sin vacilaciones a las preguntas que se le hizo sobre geografía de Bolivia y Universidades.

El precoz infante mereció conocimientos geográficos" visitado a Sao Paulo (Brasil) presentarse en un canal de televisión.



EL BANCO DEL ESTADO

Comunica

Que debido al incremento de sus operaciones, a la expansión de sus servicios y a fin de prestar una mejor atención a su distinguida clientela, ha dispuesto que sus dependencias de:

GERENCIA DE FOMENTO

SUBGERENCIA DE FOMENTO

DIVISION DE FOMENTO

SECCION LEGAL

INSPECCION GENERAL

Atiendan al público, a partir del día martes 2 de mayo del presente año, en la planta alta del Edificio "Herrmann", ubicado en la calle Potosí, esquina Ayacucho, frente al Correo Central. (Ingreso por la calle Potosí. Teléfono No. 42207).

La Paz, 28 de abril de 1972.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AL PUBLICO

EN VISTA DE QUE ALGUNOS SECTORES TAN RECHAZANDO EL BILLETE DE PESOS BOLIVIANOS UNO (\$b 1.—) CREADO POR LEY 000113 DE JULIO DE 1962, RECORDAMOS QUE ESTE TIENE PLENA VALIDEZ PERMANENTE E INFINIDA.—

LA PAZ, ABRIL - 1972

SINDICATO DE LA PRENSA DE POTOSI ELIGIO SU DIRECTIVA CORRESPONSAL DE "HOY" LA ENCABEZA

Potosí, 29 (HOY).— Como se
anunciado, el sindicato de
Prensa, renovó su directorio
el período de 1972-1973.

El plebiscito electoral comenzó
a las 19 horas, con la concurren-
cia del total de sus afiliados. El
resultado de los votos emitidos
fueron secretos, dio el siguiente
resultado:

Secretario ejecutivo Dr. Mario
C., corresponsal de
"HOY". Sr. general Dr. Arman-
do, jefe prensa Radio
Potosí. Sr. libertad de prensa
Sr. Flores P., corresponsal "El
Potosí". Sr. conflictos Mario
P., jefe prensa Radio Kolla-
Potosí. Sr. de hacienda Alex

El flamante directorio, asu-
mió sus funciones el 10 de mayo pró-
ximo, en acto especial y conme-
morando el Día del Periodista.

ENTREGARON RAQUETAS

En un acto especial el coronel Gui-
llermo Dávalos, jefe departamental
de tránsito, hizo entrega de ra-
quetas de señales de tránsito a
la policía escolar, para que con
ellas puedan realizar un trabajo
efectivo.

Las raquetas de señales de trán-
sito fueron obsequiadas por la
Comercio calzados FLEX.
La Dirección Departamental
de tránsito se ha empeñado en
realizar obra efectiva en forma
permanente. En el curso de la se-
mana pasada, fue instalado otro
grupo para armar de colec-

En las normas que a diario se
dictan por las emisoras radiales
y precauciones de tránsito
accidentes han disminuido no-
blemente.

EJECUTARÁN UNA FERIA EN SANTA CRUZ: INDUSTRIA

Del 23 al 30 de septiem-
bre se realizará en la ciu-
dad de Santa Cruz una Fe-
ra Exposición Industrial
la que participarán Pa-
raaguay, Chile, Perú, Co-
lombia, Argentina, Esta-
dos Unidos de Norteamé-
rica, Brasil y otros países
aún no confirmaron
su asistencia.

El Centro de Promoción
de las Exportaciones (CE-
PEX) auspiciadora de la
feria, explicó en cada
uno de los países partici-
pantes las características
de la exposición, transpor-
te, stand, informes etc.
En Asunción del Para-
guay, el ministro conseje-
ro de la Embajada bolivia-
na en ese país Ives Ante-
rín informó a los empresa-
rios industriales acerca de
los requisitos que deben
cumplirse para participar en
la feria de Santa Cruz.

El diplomático puso de
manifiesto la facilidad que
ofrecen los vuelos sema-
nales del LAB hasta la ca-
pital oriental y la futura
implementación de la ruta
Buenos Aires-Chaco

REALIZARÁN CURSO SOBRE PASTOS

La división de investigaciones agrícolas del Ministerio de Agricul-
tura, realizará un curso sobre producción de pastos y nutrición animal

El evento se iniciará el próximo martes en Patatamaya y tendrá
una duración de tres semanas.

Asistirá personal técnico de Extensión agrícola, servicio ganade-
ro y de cooperativas.

*SOLO VENDEMOS LO MEJOR



**LO MEJOR QUE HEMOS ENCONTRADO PARA USTED.
DEMUESTRA LA AUTENTICA CALIDAD DE LOS ARTE-
FACTOS HOLANDESES.**

Y QUE PRECIOS !!



- *TELEVISORES.
- *TOCADISCOS.
- *PLANCHAS ELECTRICAS.

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO MERCADERIAS

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí,
Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazon

GLOBO DE ENSAYO DESINFLADO

Escribe CHAUPÍ

Nos han sorprendido a la opinión pública las maniobras de las izquierdas extremistas que, expulsadas por la revolución del 21 de Agosto, usaron toda clase de artimañas para intentar un utópico retorno al poder perdido. La posición de esas izquierdas, diametralmente contraria a la del Gobierno Nacionalista del Coronel Banzer, explica sus desesperadas tentativas de subversión.

Lo que ha sorprendido realmente ha sido el insólito exabrupto publicado en un matutino, a nombre de un supuesto "Comité de bases del campesinado", aprovechando el tercer aniversario de la muerte del ex-Presidente General Barrientos, para nombrarle un SUCESOR en la persona del Coronel Andrés Baez actual embajador del Presidente Banzer en el Paraguay.

En caso de que ese "Comité" existiera realmente nadie le niega el derecho de asignarse un líder aunque si el de negar tácitamente la unanimidad de la conjunción de las fuerzas políticas y sociales que rodean el desorden, a fin de cooperarle en la tarea de la reconstrucción nacional.

Esta burda tentativa de suplantación ha recibido el repudio general del País, repudio que ha obligado a sus ocultos maquinadores a retractarse, expresando que su designación de un "líder absoluto" no aparece a propósitos subversivos.

Ya no se habla de un SUCESOR. La reacción inmediata del campesinado ha ratificado su apoyo al Coronel Banzer, mientras los sectores que alentaron aquella designación se declaran inocentes de todo propósito maligno y disociador y de toda intención subversiva.

Quiere decir que lanzaron simplemente un globo de ensayo. Efectivamente no se develó ningún golpe subversivo de los que se dicen herederos del General Barrientos. Pero es también efectivo que una campaña planificada trató de capitalizar un homenaje fúnebre popular en servicio de intereses personalistas, aun a trueque de perturbar el ambiente de paz y de trabajo en que desean convivir todos los sectores políticos sociales del País que tienen verdadera conciencia nacionalista. Esa conciencia, traducida por el comentario callejero y la prensa percibió y rechazó la tramoya en su nacimiento fortaleciendo así la solidez del Gobierno del Coronel Banzer.

BROTES DE SARAMPION OCASIONARON MUERTE DE NIÑOS: SANTA CRUZ

SANTA CRUZ 28 (HOY).- Brotes epidémicos de sarampión se presentaron en la provincia Florida de este distrito, ocasionando la muerte de 3 niños, según detalla en un informe dirigido al jefe de la Unidad Sanitaria de Santa Cruz el del Hospital de Samaipata, Alberto Tillo.

Señala que se presentaron 30 casos de sarampión en niños que iban entre seis meses y 15 años, además de 10 personas adultas, tratándose complicaciones bronconeumónicas, bronquitis, amigdalitis y gastroenteritis.

Las labores escolares fueron suspendidas en la localidad de Grande por una semana, para evitar mayores complicaciones.

En el informe señala también que la misma enfermedad se presentó en la localidad de Monteagudo, con serias complicaciones que ocasionaron la muerte de tres niños. Ahí también se suspendieron las labores escolares.

FERROCARRILES

La Empresa Nacional de Ferrocarriles informó que concluyó el transporte de 29 mil 332 toneladas de azúcar del Brasil, conforme lo estipulado con la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz.

Respecto al transporte de algodón a Argentina y Brasil, informó que se realiza sujeta a programación especial, por intermedio de la Empresa de Transporte.

EMPADRONAMIENTO

La Oficina de Catastro Urbano se halla abocada al empadronamiento de la ciudad. Concluyó el trabajo en el primer anillo de la ciudad, valiendo prosiguiendo la labor en el segundo y tercero.

Durante el trabajo, se comprobó que muchos propietarios de inmuebles no tienen sus papeles al día.

CNECA

El ministro de Industria y Comercio, Héctor Ormachea, calificó de exitosas a las conclusiones a que arribó la última reunión de la Comisión de Estudio de la Caña y el Azúcar (CNECA), evento en el que participaron tres ministros, representantes de empresarios.

Informó que en la reunión se trató el refinanciamiento para la producción de azúcar en este distrito. También dijo que el gobierno dispuso la consecución de un crédito hasta el monto de dos millones de pesos para ampliar los cultivos de la caña.

APLICAN HORARIO DE INVIERNO EN ORURO RECRUDECIO OLA DE FRIO

ORURO, 29 (HOY).- Autoridades educativas decretaron la aplicación de horario de invierno en todos los establecimientos educacionales de la ciudad y particulares de esta ciudad en razón de haber recrudecido el frío y causado reclamaciones de maestros y padres de familia.

Los estudiantes orureños ingresarán a partir de la fecha en adelante de las 9 horas, no habiendo sufrido variación los horarios de los establecimientos que trabajan en los turnos de la tarde y noche, y los que forman parte de la noche.

ELECCIONES DE CHOFERES

En el curso de la próxima semana, se realizarán las elecciones de dirigentes de la Federación de Choferes San Cristóbal de este distrito, habiéndose intervenido las fórmulas encabezadas por Alberto Cordero, representante del Transporte Pesado y de Emilio Villarroel, representante de colectivos. Las autoridades de Trabajo mediarán en el proceso.

GRAN FESTIVAL FOLKLORICO QUE AUSPICIA LA MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

En homenaje al Día del Trabajo, que se realizará el 1º de Mayo a partir de las 14 horas, en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo"

—0—

La Alcaldía de La Paz invita a los conjuntos artísticos de los diferentes centros laborales a participar en el Festival Folklórico, para cuya realización se han instituido dos premios de \$b. 3.000 y \$b. 2.000.—

LA ENTRADA AL TEATRO ES COMPLETAMENTE LIBRE

OTORGARAN PREMIOS POR EFICAZ LUCHA CONTRA EL ANALFABETISMO: ONU

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) invitó a los gobiernos de los países miembros a que designen candidato a los premios destinados a recompensar trabajos meritorios en la esfera de la alfabetización.

En 1972, como en los dos años anteriores, la UNESCO podrá conceder dos recompensas: el Premio Muhammad Reza Pahlavi y el Premio Nadezhda K. Krupskaya, instituidos respectivamente en 1967 y 1969 gracias a las generosas iniciativas de S.M.L. el Shahinshah de Irán y del Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Estos premios se conceden a personas o a instituciones que hayan contribuido de un modo particularmente meritorio y eficaz a la lucha contra el analfabetismo.

El Jurado Internacional de Premios ha expresado la esperanza de que, con motivo del Año Internacional del Libro, las candidaturas a los premios para 1972

inician en mayo

actividades de la Comisión: Vivienda

Hasta el 4 de mayo podrán acreditar sus delegados, los organismos integrantes de la Comisión Nacional de Vivienda y Magisterio, fecha en que se darán oficialmente las actividades de ese organismo.

De acuerdo a Decreto Supremo, las instituciones que tienen representación en la Comisión son: Caja Complementaria del Magisterio Fiscal, Federación Nacional de Maestros Rurales, Confederación de Maestros Rurales, Federación de Maestros Pasivos, Ministerio de Urbanismo y Vivienda y Ministerio de Previsión Social.

ANIVERSARIO DE "YINDER" EN VIACHA

Kindergarten "Norah Gutiérrez Zeballos", de Viacha, cumple años de actividad, oportunidad en que se cumplió un programa especial de festejos con la participación de los pequeños alumnos y personal docente.

funcionando establecimiento desde el 27 de abril de 1970, atendiendo múltiples solicitudes de padres, autoridades administrativas, políticas y militares de la población.

del único establecimiento de educación pre-primaria de esa zona, razón por la cual se dieron invitadas diversas actividades.

ENSEÑANZA TECNICA SE BASARA EN NECESIDADES DE INDUSTRIA

Será entregada al ministro de Educación, la nueva estructura de la enseñanza técnica en el país inspirada en base a las necesidades de la industria estatal y privada, anunció ayer el Director Nacional de Educación Técnica, profesor Raúl Roca Riveros.

Dijo que este estudio denominado "Servicio Nacional de Enseñanza

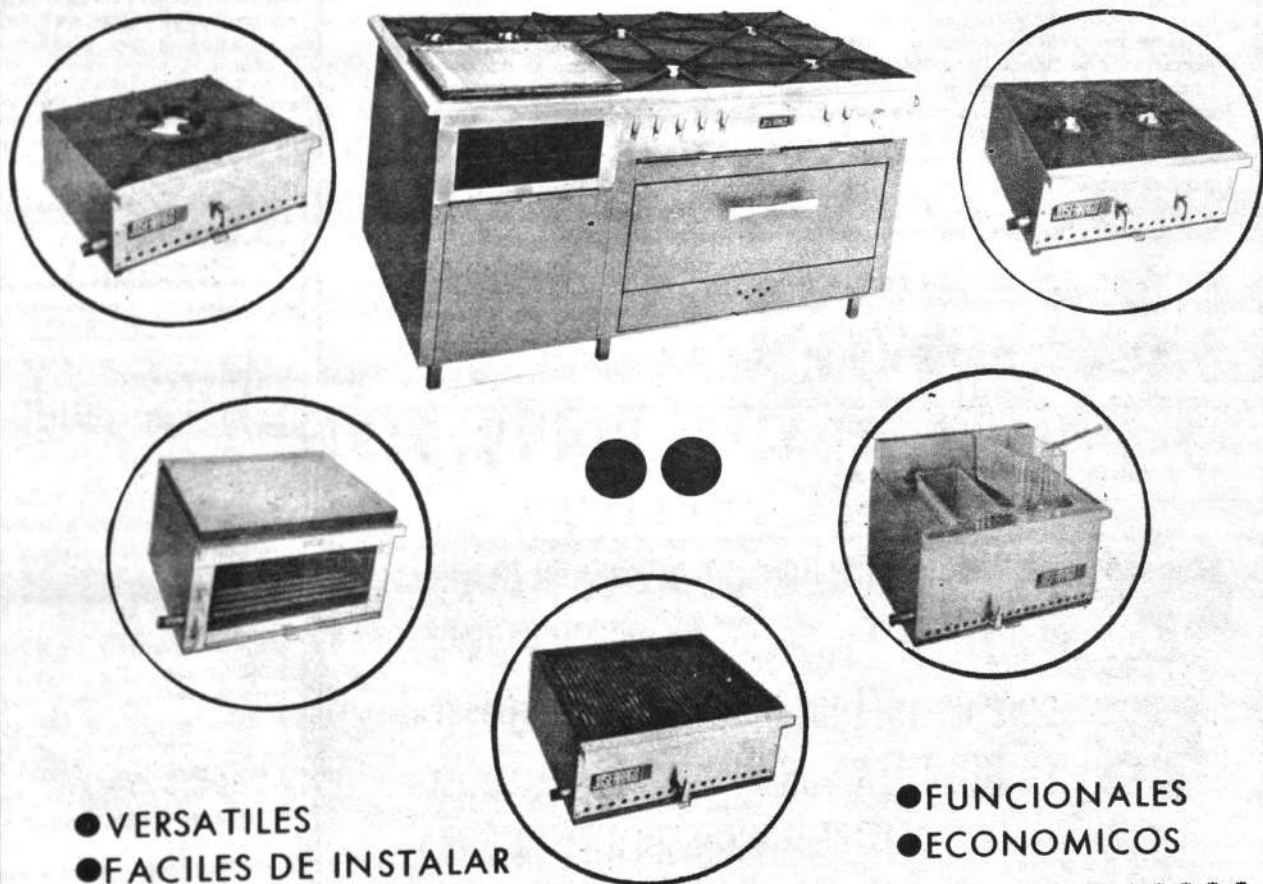
za Técnica" (Senet) es el resultado de un seminario realizado recientemente y que tuvo duración de 45 días.

Por otra parte Roca Riveros informó de su viaje a los distritos de Santa Cruz y Cochabamba, habiendo inaugurado en el primero de ellos talleres técnicos profesionales en el colegio Nacional Flori-

da y dotado de mayor número de profesores a los colegios de Montero, Portachuro y Pairito.

En la ciudad de Cochabamba, Roca Riveros, informó de la reapertura de varias secciones técnicas profesionales en diferentes colegios y la dotación del mayor número de items en este ciclo de educación.

DE COLOMBIA CON AMOR....! DE INMEDIATO PODEMOS EQUIPAR SU.... ●HOTEL●BAR●PENSION●SNACK●HOSPITAL●CUARTEL CON LOS FAMOSOS PRODUCTOS COLOMBIANOS "JOSERRAGO"



●VERSATILES
●FACILES DE INSTALAR

●FUNCIONALES
●ECONOMICOS

.....
TODO ESTO EN SU ORGANIZACION AMIGA:

"CORPASA"

Juan de la Riva 1409

Y NO OLVIDE.. QUE POR SER LOS DE MAYOR EXPERIENCIA EN ARTEFACTOS Y GAS LICUADO, TENEMOS A SU DISPOSICION

*DISTRIBUCION DE GAS A DOMICILIO
*SERVICIO TECNICO UNICO ESPECIALIZADO
*STOCK COMPLETO DE REPUESTOS

DOTAN DE MOBILIARIO A ADMINISTRACIONES REGIONALES DE RENTA

La Dirección General de la Renta dispuso el envío de mobiliario y máquinas a las 20 administraciones distritales del interior de la República, con un costo superior a los 400 mil pesos bolivianos.

Para ofrecer mayor comodidad a los funcionarios y brindar servicio más eficiente al público se dotaron a las dependencias de máquinas de escribir, calcular, sumadoras, kar deks metálicos, gavetas, cajas de seguridad y otros implementos, dando preferencia a los distritos donde se registraron mayores recaudaciones con el criterio de que en ellos existen más contribuyentes.

En el mes de mayo se dotará de los mismos elementos tanto a la Dirección General como a la Distrital de La Paz.

Por otra parte se adquirió un edificio que está siendo remodelado en Cochabamba. Mientras duren los trabajos, se alquiló una planta en el edificio del Banco Hipotecario para el funcionamiento de las oficinas.

Peluquería "H. AGREDA"

Peluquería para Damas, Caballeros y Niños.

Atención esmerada e higiene estricta.
Atendemos de Lunes a Sábado en horario continuo Hrs 8.30 a Hrs. 22.00

DOMINGOS Y FERIADOS de Hrs. 9.30 a hrs. 13.00

Avenida Arce. Edif SHOPING CENTER
Atención permanente por su propietario.

Samapa presenta hermoso film sobre su actividad

ES UNA PRODUCCION DEL GRUPO "UKAMAU"

El Servicio Autónomo Municipal de Aguas Potables y Alcantarillado (SAMAPA), presenta un film documental sobre la actividad de esa institución, mostrando la técnica utilizada para brindar a La Paz, agua de alta calidad.

El documental se proyecta en el cine Tesla y quienes tuvieron la oportunidad de verlo, indudablemente expresaron su satisfacción. Es una historiación de cómo se brindaba en el pasado el líquido elemento, mediante técnicas empíricas que de ninguna manera podían brindar el agua potable en óptimas condiciones porque los métodos usados estaban lejos de purificar completamente el agua, además de las dificultades para el suministro a la cada vez más creciente población paceña, razón por la cual se presentaban constantes cortes, con los consiguientes perjuicios para la industria y los hogares.

Ahora con los modernos equipos y temas instalados por SAMAPA con cooperación del gobierno alemán, ha completado la primera fase del plan maestro de agua potable, que permite la entrega del líquido en condiciones de alta calidad. No obstante, todavía se alcanza a suministrar a toda la población paceña, aspecto que motivó la ampliación del programa en una segunda fase llamada de Tuni-Condoriri, cuya captación permitirá la regulación a toda la ciudad.

La película muestra con detalle las diferentes fases por las cuales pasa el agua en su tratamiento hasta llegar a su purificación, almacenamiento y distribución. El film, a colores y muy bien enmarcado es una producción del Grupo Ukamau patrocinado por SAMAPA y el gobierno alemán.

Ministerio de Finanzas TESORO GENERAL DE LA NACION AVISO

Se recuerda a todas las empresas comerciales, industriales y de servicios que tienen la calidad de "RESPONSABLES" para el pago de impuestos a las ventas la obligación que tienen de incluir en sus cotizaciones que presentan a las Juntas de Almonedas o llamadas de cotización, el importe de los impuestos vigentes de acuerdo a los DD.SS Nos. 09686 y 09684 de 21 de abril de 1971 sobre ventas y servicios respectivamente.

Sin este requisito no será considerada su cotización.--

La Paz, 28 de abril de 1972

RAUL BOADA RODRIGUEZ
Director General del Tesoro Nacional

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA AVISO AL PUBLICO

Se recuerda al público que, de acuerdo a lo dispuesto por Decreto Supremo Nº 09966 de fecha 18 de octubre de 1971 los billetes de Bs. 10.000.- (DIEZ MIL BOLIVIANOS) deberán ser canjeados por \$b. 10.- (DIEZ PESOS BOLIVIANOS), hasta el 30 de JUNIO del presente año. Consiguientemente a partir del 1º de julio quedarán desmonetizados y sin valor alguno.

LA PAZ, ABRIL DE 1972

DICTARAN CURSOS DE ACTUALIZACION SOBRE ENFERMEDADES: TORAX

Médicos del hospital del Tórax dictarán un curso de actualización sobre enfermedades cardíacas y pulmonares a sus colegas de Catavi.

El evento se iniciará mañana en aquel centro minero, donde asistirán los profesionales que prestan servicios en los demás centros mineros nacionalizados.

AUSPICIO

El curso está auspiciado por COMIBOL y el Instituto del Tórax y tiene por objeto "tomar contacto con ese amplio sector de médicos mineros para hacerles llegar conocimientos actualizados sobre esta ciencia que toma cada vez mayor cuerpo en el mundo, y siguiendo la extensión de la docencia y de promoción médica."

H. Municipalidad de La Paz

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 15/72

Segundo Llamamiento

Por orden del Señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas a todas las Empresas Constructoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Construcción y del Consejo de Obras Públicas, para la ejecución de la obra siguiente:

1.- Av Chacaltaya, entre camino Panamericano Plaza Libertad - Zona de El Alto de La Paz, movimiento de tierras, vaciado de cordones y aceras de hormigón y empiedre de calzada.

Los interesados podrán recabar la información necesaria sobre volúmenes, pliegos de condiciones y especificaciones técnicas en las Oficinas del Departamento de Pavimentación a partir de la fecha

Las propuestas deberán presentarse en el Departamento Legal de esta H. Alcaldía Municipal, llenando todas las formalidades de Ley, en sobre cerrado y lacrado hasta el día Lunes 15 de mayo a horas 18.00.

La Paz, 28 de abril de 1972.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

CONSTRUYO VARIAS OBRAS EN AREAS RURALES MINSALUD

durante el primer trimestre del presente año, el departamento de Saneamiento ambiental del Ministerio de Salud, realizó servicios de agua potable en las áreas rurales para cubrir la demanda de 2 mil 968 personas.

El mismo construyó mingitorios por un total de 4 mil según informó el Director de esa oficina, Carlos Chá-Roca.

ETAS
Para el primer caso (agua potable) se ha fijado la meta de cubrir una población aproximada a los 20 mil 700 habitantes durante el curso del presente año.

Para el segundo caso, se contempla la construcción de mil letrinas.

FINANCIACION
Hévez dijo que estas obras están financiadas por un comité tripartito, integrado por la Organización Mundial de la Salud, UNICEF y el Ministerio de Salud.

AUN NO ELIGIERON EL INVERSIONISTA PARA VIVIENDAS EN LA AID

La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID) ha autorizado una ganancia del gobierno de los Estados Unidos, para un préstamo de largo término para el financiamiento de un proyecto de viviendas en la ciudad de La Paz, por un monto de 18 millones de dólares, mediante una empresa inversora norteamericana.

El inversionista aun no ha sido elegido por el auspiciador del proyecto en Bolivia, el que se relaciona con la construcción de 1.100 departamentos en condominio para aproximadamente 5.500 personas, nuevas unidades aliviarán la carencia de viviendas en La Paz, se calcula en alrededor de 70 mil viviendas.

La Caja Central, institución central del sistema de ahorro y préstamos, es la auspiciadora del proyecto de viviendas que será administrada conjuntamente con las dos asociaciones de ahorro y préstamo de La Paz.

El proyecto estará situado a unos ocho kilómetros del centro de La Paz y consistirá en tres edificios de 18 pisos con ascensores y varios edificios convencionales de cuatro pisos, que corresponderán a la primera etapa de la urbanización de "Los Pinos".

La planificación consiste en cinco diferentes tipos de departamentos con dos y tres dormitorios, con un precio de venta calculado, para los diferentes tipos, entre 2.800 y 7.500 dólares.

Para su adquisición será necesario un pago inicial al contado del 10% y el saldo en cuotas proporcionales en 20 años.

Los trabajadores de Bancos y Comercio eligieron sindicatos para mejor labor. Los trabajadores de Comercio y trabajadores de Comercio unificaron sus instituciones para lograr una mejor defensa de sus derechos económicos y en razón de la afinidad existente entre ellos.

El efecto, firmaron un documento calificado de trascendental en el movimiento sindical de estos dos sectores que conformados por 40 mil afiliados por parte de la Federación de Comercio y 15 mil de la Confederación de bancarios y ramas.

De acuerdo será refrendado en los congresos sectoriales y llevarán a efecto el próximo en Tarija (Comercio) y en Santa Cruz (bancarios).

HABRA INCREMENTO EN LA PRODUCCION DE CAÑA DE AZUCAR: CALCULA CNECA

Ligero incremento en la producción de caña de azúcar, habrá este año en el país.

De acuerdo a las estimaciones efectuadas por el Comité Nacional de estudio de la caña y el azúcar (CNECA), se prevé un volumen de 800 mil toneladas en Santa Cruz. El pasado año se obtuvo 750 mil toneladas en ese mismo distrito.

En Bermúdez se calcula una producción de 220 mil toneladas. En 1971 se logró 183 mil toneladas.

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

AL SERVICIO DEL PROGRESO ECONOMICO DEL PAIS
DISPONE PARA ENTREGA INMEDIATA:

AZUCAR, DE 46 KILOS a \$b. 91.00

PRODUCTOS PIL

Mantequilla envase de 50 paquetes, venta mínima 200 paquetes \$b. 258.75

Leche Entera en cajas de 24 latas \$b. 216.00

Leche en Polvo Descremada envase de un kilo, venta mínima 8 kilos, KILO \$b. 8.20

Leche en Polvo Descremada envase de 25 kilos LA BOLSA \$b. 212.00
PILCOA (Leche chocolatada) envase de 20 bolsitas de 300 Grms. \$b. 50.00

PRODUCTOS INCASA

Cocoa a Granel ventas mayores a 100 kilos, EL KILO \$b. 8.00

Cocoa a Granel ventas mayores a 100 kilos, EL KILO \$b. 8.00

COCOA EN BOLSITAS de 1/4 kilo Venta mínima 50 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 4.20

COCOA EN BOLSITAS de 1/4 kilo Venta mínima 50 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 2.30

AZUCAR IMPALPABLE bolsitas de 1/2 kilo Venta mínima 50 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 1.70

AZUCAR IMPALPABLE bolsitas de 1 kilo venta mínima 20 bolsitas, LA BOLSITA \$b. 3.30

LICOR DE CHOCOLATE (Pasta) venta mínima 100 kilos, EL KILO \$b. 11.20

MANTEQUILLA DE CACAO, Venta mínima 100 kilos, EL KILO \$b. 16.00

OFICINAS DE VENTA: LA PAZ, CALLE BUENO No. 253,

TELEFONO No 51912-

TRABAJADORES DE BANCOS Y COMERCIO ELIGIERON SINDICATOS PARA MEJOR LABOR

Los trabajadores de Bancos y Comercio unificaron sus instituciones para lograr una mejor defensa de sus derechos económicos y en razón de la afinidad existente entre ellos.

El efecto, firmaron un documento calificado de trascendental en el movimiento sindical de estos dos sectores que conformados por 40 mil afiliados por parte de la Federación de Comercio y 15 mil de la Confederación de bancarios y ramas.

De acuerdo será refrendado en los congresos sectoriales y llevarán a efecto el próximo en Tarija (Comercio) y en Santa Cruz (bancarios).

El mismo, reglamentarán las normas que se recomiendan en el futuro para su respectiva actividad.

bombas para agua

KAWAMOTO procedencia japonesa



PARA POZOS PROFUNDOS MODELO J-200

LAS BOMBAS KAWAMOTO ESTAN DISEÑADAS Y MANUFACTURADAS PARA PROPORCIONAR SERVICIO LARGO Y ECONOMICO, MAS AGUA... MENOS GASTO Y MENOR PRECIO. EQUIPADAS CON MOTOR ELECTRICO MONOFASICO 220 V.

SERVICIO ESPECIALIZADO Y REPUESTOS.



PARA POZOS POCO PROFUNDOS MODELO B-100

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

ESTA EN VIGENCIA LA ESCALA DE SUBSIDIOS DE INCAPACIDAD: CNSS

La escala de subsidios de incapacidad para casos de consulta externa como de hospitalización, que determina el Decreto de racionalización, entró en vigencia a partir del primero de abril.

Los alcances de este capítulo, fueron explicados por el Director de Seguros de la CNSS, Hugo Niño de Guzmán, en la mesa redonda que se está desarrollando en el Auditorio del Hospital Obrero.

PRESTACIONES

En los seguros de enfermedad, maternidad y riesgos profesionales, los subsidios de incapacidad temporal serán calculados de acuerdo a la siguiente escala: Hasta \$b. 300,95%.— De \$b. 300,01 a 480, 85% más \$b. 30.— De \$b. 480,01 a 720, 80% más \$b. 54.— De 720,01 a 1.020, 75% más \$b. 70.— De 1.020,01 adelante, 70% más \$b. 141.

En caso de hospitalización, cualesquiera sea la carga familiar del asegurado, se aplicará la misma escala.

EJEMPLO

Si un trabajador gana \$b. 973,85, tendrá un salario cotizable de \$b. 32,46. Por 20 días de baja le corresponde el 75% del salario diario real cotizable, más la solidadura fija de \$b. 3 por día de baja.

PRESTACIONES EN DINERO

El Decreto modifica el salario tope para el cálculo de las prestaciones en dinero de las rentas de riesgos profesionales, invalidez, vejez y muerte, de las rentas de derecho-habientes y de las indemnizaciones pagaderas en una sola vez, a 900 pesos bolivianos mensuales o \$b. 30 diarios.

Estas prestaciones se calcularán sobre el total de salarios percibidos y cotizados por el asegurado, aplicándose el tope indicado (900 pesos) CON POSTERIORIDAD AL 30 DE JUNIO de 1972.

EJEMPLO

Si un trabajador con 55 años de edad desea obtener su RENTA DE VEJEZ debe tener 180 cotizaciones (15 años). Si su salario promedio mensual de los últimos 12 meses trabajados es de 1.335 pesos, se reducirá a esta cantidad el salario de \$b. 900, dando un excedente de 485 pesos, sobre el cual se aumentará el 30%, que representa (para el caso) 145,50 pesos la suma de estos dos últimos factores será la renta pagadera en dinero.

Cuando el total ganado por el trabajador es inferior al tope de \$b. 900, ya no se considera el tope indicado ni el excedente, consecuentemente el salario total ganado por el trabajador se transforma en salario de base para los fines de cálculo de la renta, equivalente al 10 por ciento.

INVALIDEZ

Para el cálculo de la renta de invalidez rigen los mismos principios del Código de Seguridad Social y su Reglamento.

EN PRIMER AÑO CON RACIONALIZACIÓN DE APORTES LA CNSS TENDRÁ Sin embargo, en años próximos

Se estima para el primer año de aplicación del Decreto de Racionalización de Aportes a la Seguridad Social, un déficit aproximado a los 12 millones de pesos bolivianos.

En los próximos 4 años irá disminuyendo ese volumen hasta lograrse un superávit en los ingresos de la CNSS.

Estos conceptos fueron vertidos por Pedro García, representante laboral ante la entidad aseguradora, durante la Mesa Redonda que se inició ayer en el Auditorio del Hospital Obrero.

MESA REDONDA

Con la asistencia de la plana mayor de la CNSS, administradores regionales, Jefes de Seguro, Jefes Médicos y Asesores legales se dio comienzo a la mesa redonda que fue convocada por el Honorable Consejo Directivo para analizar y coordinar la aplicación del Decreto de Racionalización de aportes dictado el 28 de marzo último.

El Director Ejecutivo Nacional, Antonio Anze Jiménez fue el encargado de inaugurar el evento, significando la importancia de establecer unidad de criterios en escala nacional para ejecutar el contenido del Decreto Mencionado "que modifica sustancialmente el Código de Seguridad Social y su Reglamento".

PEDRO GARCÍA

El primer disertante, Pedro García hizo un análisis del régimen de prestaciones, señalando inicialmente que "desde 1958 a marzo de 1972, la Seguridad Social a cargo de varias instituciones y entre ellas la principal: la CNSS, por una serie de desviaciones en la aplicación de normas doctrinales, técnicas, económicas y administrativas, se encuentra en total crisis".

Señaló como factores externos de este hecho, la inestabilidad política en el país, falta de estrategia económica global de la Nación y la falta de pago de cotizaciones por parte de las empresas.

EXCLUSION

Se refirió a la incidencia que significará en los ingresos a la CNSS, la exclusión del 30 por ciento del total ganado por los trabajadores fabriles (22 mil). Los otros sectores cotizarán sobre el 100 por ciento de lo ganado. Asimismo, sobre el incremento de rentas del sector pasivo (caso beneméritos) que se hizo anteriormente cuya incidencia alcanza a 3 ó 4 millones de pesos bolivianos.

PERSPECTIVAS

García estimó que en la presente gestión la CNSS tendrá un ingreso de 234 millones de pesos y gastará 255 millones, (teóricamente un déficit de un millón de pesos), empero, tomando en cuenta los antecedentes señalados, el déficit alcanzaría a 12 millones de pesos.

Para 1973 se lograría un ingreso de 270 millones y egresos 267 millones. 1974: Ingresos 310 millones y egresos 303 millones. 1975: Ingresos 355 millones, egresos, 345 millones y 1976: ingresos 405 millones, egresos 394 millones de pesos bolivianos.

MINEROS

Criticó el contenido del Decreto en lo que toca al pago de una

tesa de super... de COMIBOL... cuenta las com... lidad de llegar... sobre salarios... riesgos profesio... raria de super... MINERIA CHUC...

Señaló tambi... chica se calcul... liquidación de...

Sin embargo... semiestabilidad... to para seguros...

ejemplo, no ber... perrite fijar un... virtud, las em... cual beneficio...

APORTES DEVI...

Recomendó...

berá "efectuarse... presas que de... mente a 400 mil...

GASTOS DE AF...

De acuerdo...

tope del 10 por...

lo recaudado...

El disertante...

ese límite tend... humanos trém... dida puesto que...

tendremos que...

FEUDOS

"Tendremos...

do existe una es...

ternalismo de e...

y hasta en los...

serie de proced...

existir en el co...

Agregó que "

al 15 ó 18 por...

este hecho pen...

tenga que cónst...

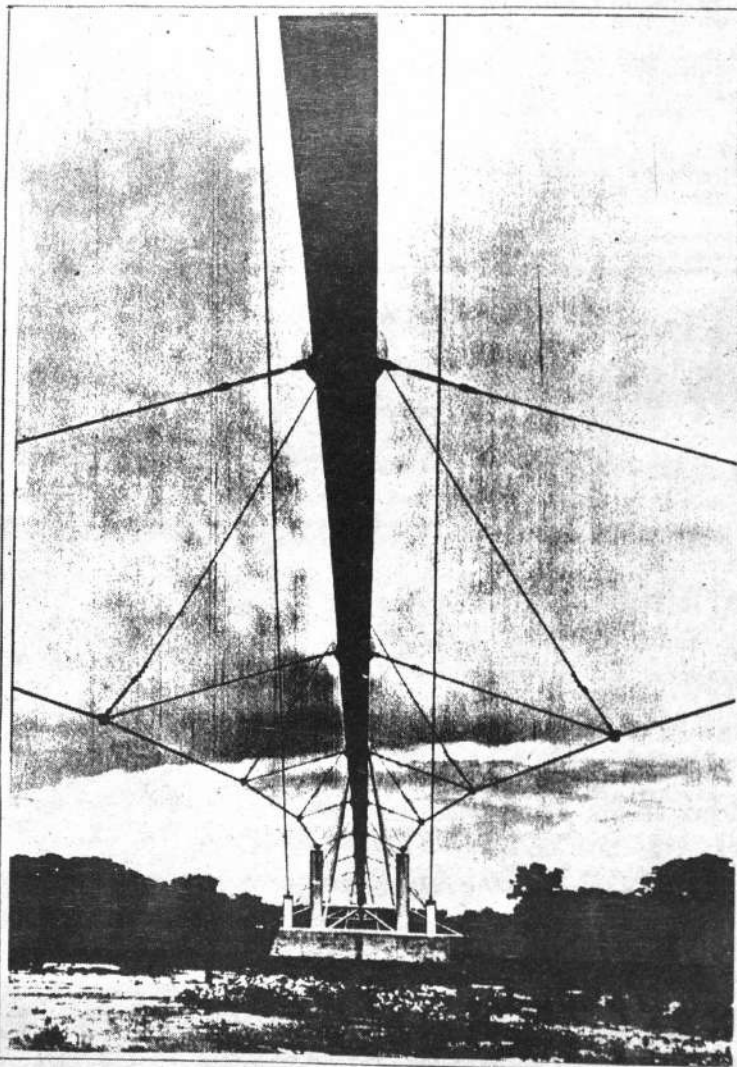
Finalizó como...

que son malos h...

nistrativos entreg...

señala el Decret...

estructura econó...



¡DECIR Y.P.F.B. ES HABLAR DE PROGRESO!

La empresa fiscal del petróleo, puntal económico nacional entrega hoy a la nación uno de los anhelos del pueblo boliviano la obra de

LA PLANTA DE COLPA y del GASODUCTO SANTA CRUZ-YACUIBA

En esta oportunidad YPFB, en nombre de todos los técnicos y trabajadores que forjan el destino de la entidad, hacen llegar su cordial y fraternal saludo a su Excelencia

Genl. HUGO BANZER SUAREZ,

Presidente de la República

**CIÓN
FICIT
vívit**

adores mineros, por parte
esto que no se toma en
minero tiene poca posibi-
porta al igual que todos y
talmente confrontan los
signa una tasa extraordi-

aciones para la minería
el 3 por ciento sobre la

hecho de existir empresas
rán con el 1.15 por cien-
prestaciones médicas, por
En este caso el Decreto
cada prestación y en esa
sus trabajadores a tal o
correspondencia.

del presente año de-
des devenagados de las em-
alcanza aproximada-

de aportes se fija un
stración sobre el total de

los costos actuales hasta
racionalización de recursos
a difícil aplicar esta me-
pación. En compensación
trabajo personal".

erocrática de la Caja don-
en todos los nives; un pa-
recciones en las Jefaturas
ros, donde se inventan una
coordinación que deberá

de administración alcanzan
os son eficientes. Además
de los asegurados cuando
en los próximos 5 años"
es malo, será malo si es
recomiendo a los admi-
nistrar los objetivos que
se pretende sistematizar la
de la CNSS".—

MENTARÁN RENTAS DE EN JULIO

las rentas de vejez a varios
pasivos que no estaban
aciones anteriores.

indica que la ampliación
partir del primero de julio
para los pasivos titulares del
particular, urbano y rural,
iones, prefecturas, municipa-
les, mineros, gráficos, gas-
y construcción.

consiste en: a) para los rentis-
beneméritos, un incremen-
to de \$b. 100.— más el 40 %
de pago; b) para los no
rentados de \$b. 50.— como sol-
de sus rentas en curso de

UTAL

del Decreto de racionaliza-
ción de la renta mínima de
titulares de renta de riesgos
de vejez en curso de pago,
de mayo de 1972, e igual-
en curso de adquisición a

base para el cálculo de
rentas, de incapacidad par-
cial y para indemnizaciones
de vejez.

IA

racionalización establece también
general de la Administra-
ción a partir del primero de
julio de cuota mortuoria con-
sistente de cinco mil pesos bolivi-
a del asegurado activo o
por sus derecho—ha-

condicionado a la contribu-
ción de salarios de los



Interpretan el Decreto
de racionalización de a-
portes al Seguro Social
para su posterior aplica-
ción uniforme en todo el
país, en una mesa red-
onda que se efectúa en
el auditorio del Hospi-
tal Obrero. En la foto,
Hugo Niño de Guzmán
explica el capítulo co-
rrespondiente a presta-
ciones.

ESTE ES EL PRIMER AMERICANO



A \$b. 2.80

CONTINENTAL

PARA GENTE ACTUAL

COMPañIA INDUSTRIAL DE TABACOS S.A.

Pérez Jiménez no teme retornar a Venezuela

PANAMA, 29 (ANSA).— "No abrigo ningún temor de regresar a Venezuela, pues dentro del marco legal, nada hay en mi contra", dijo el general Marcos Pérez Jiménez a su llegada al aeropuerto internacional de Tocumen, procedente de Madrid en donde reside.

El general fue recibido en el aeropuerto por una comitiva de venezolanos, encabezada por el general Luis Felipe Llovera Páez, del Partido Nacional Integracionista, y quien fue miembro de la Junta Militar de Pérez Jiménez en unión del desaparecido coronel Carlos Delgado Chabaud.

En representación del gobierno panameño —que ha hecho muy pocos comentarios con respecto a la visita de Pérez Jiménez— estuvo presente el jefe de inteligencia de la Guardia Nacional coronel Manuel Antonio Noriega.

Pérez Jiménez dijo que "si al margen de la ley" se le tratara a su regreso a Venezuela, entonces él trataría de defenderse, "también al margen de la ley", refiriéndose obviamente a la posibilidad de que el Congreso venezolano trate de inhabilitar su postulación presidencial.

"Lo grave sería tratar de incluir elementos extraños en las cuestiones de venezolanos. Hemos escogido a Panamá para nuestras reuniones, porque las cosas políticas ve nezolanas se pueden tratar en cualquier lugar, mientras sea entre nosotros", dijo Pérez Jiménez.

Recalcó que "dos millones de venezolanos me respaldan" y que en caso de llegar al poder, su gobierno "no estará li-

gado al pasado, procurando un régimen que logre los mejores beneficios para Venezuela, evitando que estos beneficios sean derrochados".

Pérez Jiménez criticó fuertemente la acción del gobierno del Presidente Rafael Caldera, al que acusó "de haber sumido al país de una depresión económica, con más de 600.000 desocupados".

El ex mandatario declaró que en la segunda quincena de mayo regresará a Venezuela "por la vía natural" y no clandestinamente como muchos han afirmado, reiterando que está comenzando a actuar para estructurar la campaña política.

Madrid: Perón fue notificado

MADRID, 29 (ANSA).— El consulado general de la República Argentina en Madrid notificó el 26 del corriente —según se supo hoy— al ex Presidente Juan Domingo Perón que los gobiernos de Argentina y España, de común acuerdo, han levantado los impedimentos que prohibían a éste opinar sobre cuestiones políticas.

Este levantamiento incluye dos excepciones: que Perón no se exprese en forma que pueda enturbiar las normales relaciones entre España y la República Argentina. Que Perón no se exprese sobre problemas internos de la política española.

De tal forma el ex Presidente argentino está en condiciones de emitir cualquier juicio u opinión sobre problemas internos de la política de su país, en vista del anunciado próximo proceso electoral en la República Argentina.

Carga y pasajeros podrán circular libremente por países del Pacto Andino

LIMA, 29 (ANSA).— En un futuro no muy lejano los medios de transporte, tanto de carga como de pasajeros, de BOLIVIA, Colombia, Chile, Ecuador y Perú podrán circular libremente por los países del Área Andina.

Así lo expresó el doctor Javier Silva Ruete, director secretario de la Junta del Acuerdo de Cartagena, quien añadió que de esa manera desaparecerían muchas dificultades que existen actualmente, tales como la tarjeta internacional para conducir vehículos motorizados, permisos especiales para automotores, controles aduaneros y otras.

Silva Ruete acotó además que todos estos puntos serán contemplados en el anteproyecto internacional de transportes de vehículos del Área Andina que será ampliamente debatido en julio próximo.

Seguidamente manifestó que la integración del transporte se efectuará en forma progresiva y recordó que en el transporte particular de vehículos ya se adoptó un acuerdo preliminar para el tránsito por días sin mayor dificultad ni permiso especial en el Área Andina.

Expresó que este acuerdo se va a reglamentar también en julio próximo.

Silva Ruete señaló luego que el anteproyecto puede convertirse más tarde en una ley nacional en cada uno de los países del Grupo Andino, para establecer el libre tránsito de vehículos. El funcionario del Acuerdo de Cartagena hizo este pronunciamiento momentos después de haberse inaugurado la reunión de constitución del organismo Andino del Transporte Automotor por Carreteras (OATAC).

El certamen fue inaugurado por el mayor general Víctor Velásquez, director superior interno del Ministerio de Transportes.

Al evento asisten más de 50 transportistas de los países del Grupo Andino. También concurren delegados del transporte de Venezuela, en calidad de observadores.

Por su parte, Manuel Altamirano, representante del Ecuador

quien habló a nombre de los delegados extranjeros, en su discurso expresó su deseo de que se realice una exposición de los países del grupo.

Finalmente, Antonio J. J. se, presidente de la comisión organizadora del certamen, camióneros son los que viven los pueblos" y dijo que el propósito de la reunión es crear un organismo representativo del sector empresarial del transporte del Área Andina.

Chile: Estudian proyecto para nacionalizar bienes de la empresa yanqui ITT

SANTIAGO DE CHILE, 29 (ANSA).— Los partidos que forman la coalición gubernamental de la Unidad Popular están estudiando el proyecto de ley que se enviará próximamente al parlamento. Mediante esta iniciativa se nacionalizarían los bienes en Chile de la International Telegraph and Telephone (ITT).

La estatización de esta empresa norteamericana fue anunciada por el propio Presidente de la República Salvador Allende y anteriormente el "MAPU", Movimiento Acción Popular Unitaria, perteneciente a la Unidad Popular, había publicado que se deberían confiscar estos bienes de la ITT.

Esta empresa es propietaria en Chile de la compañía de teléfonos, de los dos principales hoteles Sheraton y otros bienes.

La "ITT", según los documentos que diera a conocer el periodista norteamericano Jack Anderson, pretendió, en 1970, fomentar un movimiento subversivo con la finalidad de impedir que Salvador Allende asumiera la presidencia de la República.

El senador de gobierno, Rafael Tarud dio a conocer que los partidos de la Unidad Popular están estudiando en conjunto el proyecto de reforma constitucional que permitiera nacionalizar los bienes de la ITT en Chile.

El partido mayoritario de oposición, y que con sus votos decide las votaciones en el congreso, el demócrata cristiano, ya anticipó que está de acuerdo con esta nacionalización de la "ITT".

SURGE LITIGIO POR POR HERENCIA QUE DEJO ACTOR JORGE MISTRAL

CIUDAD DE MEXICO, 29 (ANSA - INFORMEX).— La herencia del malogrado actor español Jorge Mistral, está siendo peleada por los hijos de la primera esposa Cristina Ruiz, quien procreó dos varones y una niña.

Según se dice, los hijos de Mistral, Jorge, Joaquín y Cristina denunciarán el intestado, cosa que determinarán los jueces enbezados por el licenciado Daniel Kuri, del departamento jurídico de la Asociación Nacional de Actores, basado en los artículos de la ley en el renglón del derecho hereditario.

El licenciado Kuri aclaró que quien queda fuera de participación alguna, es la esposa primera porque al divorciarse, prácticamente rompió una unión oficialmente, y a la vez explicó el abogado que "todavía tiene más ventajas la mujer que vive en amasiato, como Marchetti en este caso.

Respecto a lo que dejó Mistral, todavía existe la incógnita incluso su ahora viuda, no sabía nada de sus negocios. El litigio comenzó en días pasados.

Por otra parte un cable fechado en San Salvador, hace saber del suicidio de una bailarina, Morena Celarie, que se quitó la vida por Jorge Mistral.

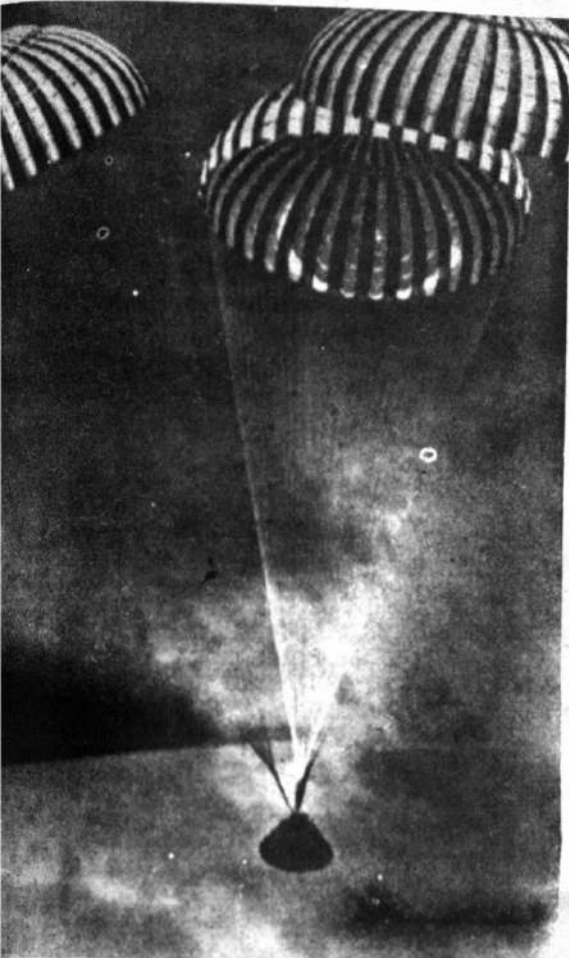
Volviendo al caso de la herencia, tampoco se sabe qué actitud tomarán los jueces encargados del litigio ante las cartas dejadas por Mistral, en una de ellas decía que "todo cuanto posea en cualquier parte del mundo, sea entregado a mi esposa Cristina Marchetti".

El diario especialista en espectáculos "Cine Mundial", dedicó ocho páginas sobre la vida del fallecido actor, y que titula "Acuerdos con Jorge Mistral".

El diario publicó también innumerables fotografías en las que se aprecian diversas facetas de Mistral, de tiempos pasados y presentes.



—El desaparecido actor español, Jorge Mistral (la foto en Bolivia), aparece a la izquierda junto a Alfredo Domínguez (vestido de minero) durante el rodaje de una película nacional producida por PROINCA. Este filme comenzó a rodarse con el nombre de "Misión cerca del cielo", pero posteriormente PROINCA optó por intitularla "Crimen sin olvido". Alfredo Domínguez, integrante del conjunto nacional "Los Jirras", se encuentra actualmente en Europa. Jorge Mistral, hace pocos días se suicidó disparándose un balazo en el corazón. A pocos días de su muerte, ha surgido el litigio por la herencia que dejó el malogrado astro cinematográfico.



MISION APOLO 16 PUEDE CAMBIAR TEORIA SOBRE FORMACION DE LA LUNA

HOUSTON, 29 (ANSA). La teoría sobre la formación y el origen de la Luna podría cambiar radicalmente luego de la misión "Apolo 16".

Este es el juicio predominante en la mayoría de los artículos especializados publicados aquí sobre los resultados de la última misión lunar mientras desde el portaaeronautes "Ticonderoga"—enviados hacia las islas Hawai— llegan noticias sobre la salud de los astronautas consideradas excepcionalmente buenas después del primer examen médico efectuado por los facultativos de la NASA.

El primer balance de los resultados de la empresa parece sustancialmente positivo, rico en "records" y, posiblemente, cargado de "sorpresas" científicas.

Las noticias sobre las condiciones de salud de los astronautas —al parecer decididamente mejores que las de los protagonistas de Apolo 15— culminaron la serie de noticias positivas sobre el éxito de la misión.

El organismo de Young, Duke y Mattingly se ha rehabilitado al ambiente terrestre (especialmente a la fuerza de gravedad) sin grandes dificultades. Incluso su aparato cardiocirculatorio no sufrió las bruscas variaciones de ritmo que se verificaron en los protagonistas de la empresa precedente.

Exámenes médicos más minuciosos serán realizados en el centro espacial de Houston, en los próximos días. La visita médica que tuvo lugar a bordo del "Ticonderoga", sin embargo, fue suficiente para determinar la normalidad de las condiciones físicas de los tres viajeros.

El doctor Charles Bergy, principal responsable de los servicios médicos de la NASA, comunicó hoy que —al margen de una normal pérdida (entre cuatro y 2,5 kilogramos cada astronauta) ningún otro síntoma fue hallado en el funcionamiento de los órganos más importantes de los astronautas.

Los "biosensores" —colocados en varios puntos de la piel de los viajeros con el objeto de mantenerlos continuamente bajo vigilancia médica desde Tierra durante toda la misión— provocaron leves irritaciones epidérmicas. El inconveniente, de cualquier manera, puede considerarse mínimo.

El arribo de los astronautas a Honolulu está previsto para mañana por la tarde. El regreso definitivo a Houston (Texas) no se prolongará más allá de mañana por la noche dadas las diferencias del huso horario entre Texas y las islas Hawai.

Las fotos corresponden a las maniobras de resaca de la cápsula espacial de "Apolo 14". Similares se cumplieron durante el amarizaje de la nave de "Apolo 16", luego de su feliz y exitoso aterrizaje en la Tierra, al término de la importante misión científica en la superficie y órbita de la Luna realizada por los astronautas John Young, Charles Duke y Thomas Mattingly. La misión de "Apolo 16" que comenzó hace casi dos años fue el penúltimo vuelo de exploración programado por la NASA.

La Unión Soviética no revisará tratado con Alemania Federal

Ú, 29 (ANSA).—El Presidente del Soviet Supremo Nikolai Podgorny afirmó categóricamente que la Unión Soviética no está a reexaminar en otros el tratado de no agresión al uso de la fuerza que hace casi dos años con la Alemania Federal.

En un discurso pronunciado el 29 de abril el embajador de Bonn en Moscú, Ulrich Sham que leyó sus cartas credenciales, afirmó que la Unión Soviética "reiteró constantemente que no está dispuesta a realizar nuevas negociaciones para cambiar el tratado de no agresión firmado en Moscú el 12 de agosto de 1945".

Las negociaciones casi análogas fueron realizadas en los últimos días por los dos exponentes de la dirigencia del Kremlin, el primer ministro Leonid Brezhnev y el primer vicepresidente Andrei Kosygin.

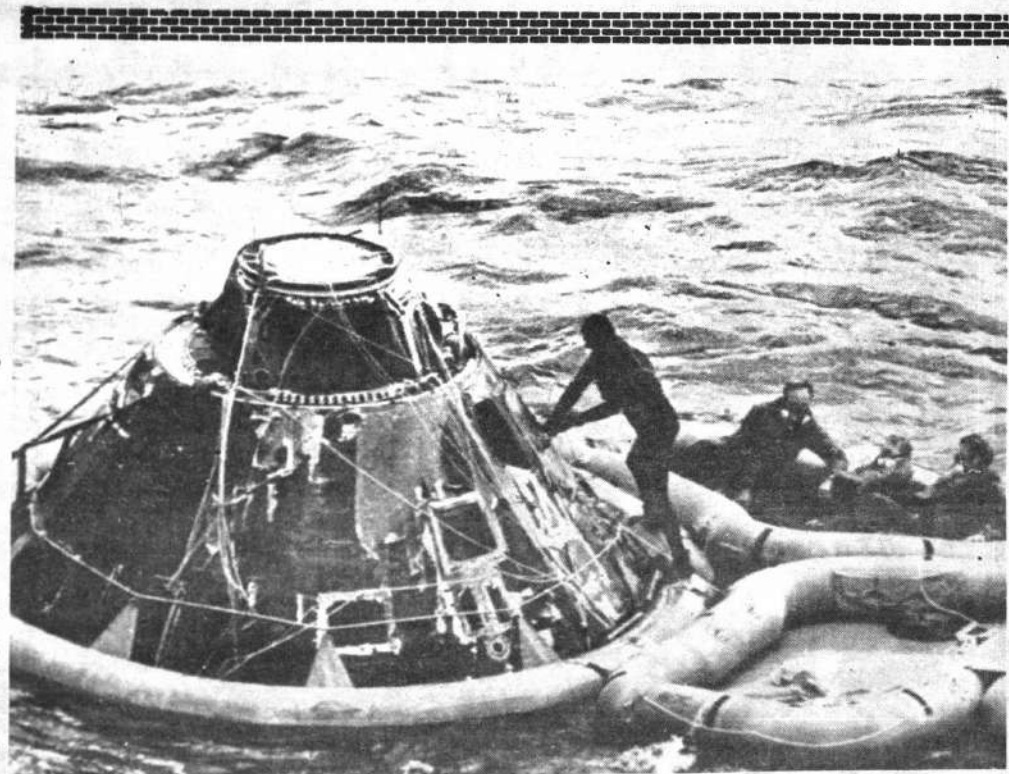
El discurso de Podgorny fue leído por los observadores de la oposición demócrata de Alemania Federal, el desplazamiento indeterminado del tratado de no agresión.

(además del firmado con Polonia) para tener la oportunidad de negociarlo nuevamente.

Los demócratas cristianos, tras su afirmación en las elecciones parciales del "land" del Badenwuttemberg el pasado fin de semana, sostuvieron que plantearán al gobierno la moción de confianza en el Bundestag (parlamento federal).

Viaje de Nixon a Moscú da buen rumbo a negociaciones soviético-norteamericanas

WASHINGTON, 29 (USIS).—Las negociaciones de Estados Unidos con la Unión Soviética, incluidas las conversaciones acerca de la limitación de armas, estratégicas, puede que hayan recibido "un impulso adicional" con motivo de la visita secreta del doctor Henry Kissinger a Moscú entre el 20 y el 24 de abril.



Kissinger, el principal Asesor del Presidente Nixon en Asuntos de Seguridad Nacional, conferenció en Moscú con Leonid Brezhnev, Secretario General del Partido Comunista Soviético y con el ministro de Relaciones Exteriores Andrei Gromyko y les expuso "las consideraciones acerca de importantes asuntos internacionales", del presidente Nixon.

Al reunirse con los periodistas Kissinger dijo: "Todas las negociaciones en marcha con la Unión Soviética van en su debida trayectoria. Creo que podemos decir que acaso hayan recibido un impulso adicional" con el viaje.

Con respecto a las conversaciones sobre las armas estratégicas, Kissinger dijo que Washington es-

pera lograr un acuerdo con anterioridad a la visita del Presidente Nixon a la Unión Soviética a fines de mayo, o "un adelanto decisivo" conducente a una rápida concertación de un acuerdo durante las conversaciones en la cumbre.

"Esas esperanzas se han reforzado con la visita", declaró Kissinger.

Cayó en poder de tropas comunistas ciudad sudvietnamita de Bong Son

ENCARNIZADA BATALLA POR AN LOC

TOKIO, 29 (ANSA).— Fuerzas comunistas ocuparon hoy la importante ciudad de Bong Son, en la provincia de Binh Dinh, en la costa central de Vietnam del Sur, e intensificaron su presión masiva contra An Loc, según informan fuentes militares, en Tokio.

Según las mismas fuentes, se libra una batalla encarnizada por la posesión de An Loc, otro importante centro estratégico de vital importancia para operaciones militares.

Sobre An Loc, subrayan las fuentes informativas, la artillería pesada norvietnamita atacó incesantemente sus defensas trabándose violentos combates.

VERSION DE RADIO HANOI

Mientras tanto, radio Hanoi, captada en la capital japonesa, refirió que los bombardeos gigantes estadounidenses B-52 realizaron ayer y hoy "misiones contra las zonas densamente pobladas de Vinh y Tatinh, algo más de 60 kilómetros al sur de la capital norvietnamita.

Las fuentes militares precisaron que tropas norvietnamitas y vietcong, con el apoyo de morteros y unidades de tanques, atacaron esta madrugada Bong Son. La resistencia de los sudvietnamitas fue bastante recia, pero en las últimas horas de la tarde el comando general de Saigón perdió contacto con la ciudad.

Pilotos de helicópteros norteamericanos —informan las fuentes— confirmaron después que la ciudad había caído en manos de los comunistas que continuaron su avance a lo largo de la costa tratando de tomar contacto con unidades vietcong que operan más al sur.

La provincia de Binh Dinh —donde se halla la ciudad conquistada— es famosa en la historia vietnamita porque nunca se rindió a las fuerzas francesas durante la guerra entre el Vietnam y las fuerzas de París, en la década del 50.

Observadores militares de Tokio adjudican un particular efecto psicológico a la conquista de Bong Son por parte de los comunistas.

Las formaciones comunistas intentan ahora cercar la ciudad de Binh Dinh —informan las fuentes— que se encuentra al este de Kontum, el importante centro estratégico asediado desde hace más de tres semanas por norvietnamitas y vietcong.

Los expertos militares estadounidenses consideran que ésta es una confirmación de que las fuerzas comunistas tienen la intención de dividir en dos a Vietnam del Sur a la altura del altiplano central.

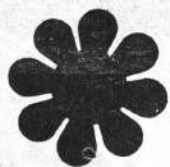
VIETNAM QUANG T CIUDAD EN RUIN

TOKIO, 29 (ANSA).— Según últimos despachados a Tokio, la ciudad sudvietnamita de Quang Tri que ha sufrido a un cúmulo de explosiones e incendios, se ha vuelto a un ritmo impresionante de despliegue de fuego comunistas tan intenso que esta mañana ningún helicóptero estadounidense logró llegar a la asediada.

Las fuerzas sudvietnamitas que quedan en Quang Tri, se lamentan hoy luego que unas de rangers que habían vacuado anoche la base "togne" llegaron a las afueras de la ciudad.

Los norteamericanos, vechando las explosiones atmosféricas, realizaron ocho misiones sobre el altiplano central con los y dos o tres "al norte de la desmilitarizada".

Según radio Hanoi, los bombardeos habrían llegado a unos 30 kilómetros de la zona, causando numerosas víctimas entre la población civil.



NUESTRA META:

**DUPLICAR SU CAPITAL EN
SOLO CUATRO AÑOS!**

LE OFRECEMOS EL:

25%

DE INTERES

ANUAL

Un eficaz sistema
de CRECIENTE PLUSVALIA
para su dinero (del 28 al
37% anual).

Y, la
CONFIANZA de nuestros
clientes que vuelven a
depositar; demuestran
claramente el porqué de
NUESTRA RENTABILIDAD !!

VISITENOS HOY MISMO!

**"Sea el capitalista
y deje que nosotros
trabajemos por Ud!"**



OFICINA CENTRAL:
Cap. Castrillo 434 Tercer Piso -
Casilla 11-202 - La Paz -

Feltrinelli fue asesinado según comunicado de "GAP"

MILAN, 29 (ANSA).— "Feltrinelli fue asesinado", pero los grupos de guerrilla que se dicen organizados por el difunto revolucionario están en condiciones de decir cómo, cuándo y dónde.

Es lo que se afirma en un comunicado de cinco páginas hoy a la prensa por los "GAP", "grupos de acción partisans" especialmente en Liguria que según parece habían sido creados y financiados por Feltrinelli.

Tras informar que el compañero "O Valdo" (sería el socio de batalla de Feltrinelli) "fue asesinado" pero "tampoco sus cercanos compañeros de lucha están en condiciones de proporcionar los precisos sobre la circunstancia", los autores del comunicado afirman que "ninguna intimidación podrá detener la guerra revolucionaria armada".

El documento, se lee más adelante, es fruto de una reunión destinada celebrada en Milán "bajo la nariz de la policía" en la que los líderes de los "GAP" comprobaron que "la organización había sido rozada" por las largas y minuciosas investigaciones de la magistratura que comenzaron seis semanas atrás cuando fue detenido el cuerpo de Feltrinelli, aparentemente destruido por la explosión anticipada de una bomba que según los investigadores estaba colocada bajo una torre de alta tensión en los alrededores de Milán.

Lufthansa

Necesita a partir del 15 de mayo señoría o ven para la

Sección Pasajes - Reservaciones

Se ofrece puesto estable, sueldo razonable, posibilidad de ascenso y posibilidad de viajes.

Requisitos necesarios: Experiencia en líneas aéreas o agencias de viaje, buenos conocimientos de alemán y conocimientos de inglés.

Dirigir solicitudes por escrito adjuntando fotografía y curriculum vitae a la siguiente dirección:

Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas
Casilla 6556
La Paz

La Paz, 28 de abril de 1972.

"PUSI PIAS"



NUEVO SESGO DEL TEATRO NORTEAMERICANO HACIA LA POLITICA

por MICHAEL J. BANDLER

El drama político, tan popular a todo lo largo de la historia, se está presentando estos días en los Estados Unidos en forma algo diferente.

En un esfuerzo por recurrir a lugares comunes, los dramaturgos han comenzado durante el pasado decenio a usar protagonistas y controversias reales, o versiones suavemente veladas en que se amalgaman los hechos y la ficción, con el fin de traer a luz temas políticos y morales.

Más aún, en un número de casos se está haciendo mayor uso de documentos reales, como son cartas y trasuntos de autos judiciales, para reforzar sus argumentos.

Conocido por algunos como "teatro de hechos" y para otros meramente como obras políticas, este tipo de drama ha originado polémicas entre críticos y personalidades teatrales.

Entre las obras de ese género presentadas en la ciudad de Nueva York y en teatros importantes del país, en años recientes, se pueden contar:

—"Pueblo", por Stanley Greenberg, basada en un tribunal de investigación que vio el caso del capitán de fragata Lloyd Bucher, quien entregó su navío a fuerzas de Corea del Norte en 1968.

—"Indagación", versión de Donald Freed sobre el juicio de Julio y Ethel Rosenberg, que fueron encontrados culpables y ejecutados en 1953 como espías atómicos.

—"A propósito de J. Robert Oppenheimer", por Heinar Kipphardt, un relato de la vista oficial que tuvo como resultado que dicho físico de la energía nuclear fuera clasificado como peligroso para la seguridad nacional en el decenio de 1950.

—"El proceso de los nueve de Catonsville", condensación hecha por el Padre Daniel Berrigan del juicio de nueve sacerdotes y laicos, incluido el autor, acusados de haber destruido documentos pertenecientes a una junta de reclutamiento militar.

—"El proceso de Lee Harvey Oswald", drama de Amram Ducovny y Leo Friedman que se centra en la vista judicial que hubiese tenido lugar si Jack Ruby no hubiese matado al presunto asesino del Presidente John F. Kennedy.

El interés por este género de drama político se hizo evidente una vez más recientemente en los círculos teatrales de Broadway, de la ciudad de Nueva York, después de la primera aparición (y desaparición rápida) de "Ángeles sanguinarios", obra de Conor Cruise O'Brien, ex representante irlandés ante las Naciones Unidas y profesor de la Universidad de Nueva York, quien es ahora diputado nacional en Dublín. La obra tuvo su estreno mundial en 1970 en Los Angeles.

En esta presentación, en la que el hecho y la ficción se amalgaman, el dramaturgo describe el conflicto entre Dag Hammarskjöld, segundo secretario general de las Naciones Unidas, y Patricio Lumumba, primer ministro del Congo independiente en 1960 quien fue destituido más tarde por el presidente del país, y asesinado finalmente en la provincia de Katanga mientras estaba sujeto a detención domiciliaria.

Después de 24 representaciones, la obra fue retirada de Broadway, lo cual indica que la acogida fue pobre. La reacción de los críticos fue variada. Algunos se disgustaron por las conjeturas involucradas en el argumento.

Uno de los mal impresionados fue Walter Kerr, el crítico teatral de la edición dominical del periódico "The New York Times", a quien le molestaron las pretensiones de "veracidad" de obra como "Ángeles sanguinarios" o de "Encuesta", en las que el telón de fondo dejaba leer estas palabras: "Toda palabra que usted vea u oiga en este escenario es cita documental o reconstrucción de los hechos".

Aún en obras basadas en trasuntos judiciales, el señor Kerr siente que la opinión se forma más bien sobre lo que se debería suprimir para mantener la fuerza dramática y que a los actores se los orienta a ejecutar en tal forma que los personajes históricos se presentan tal como los ven el dramaturgo y el director, y no necesariamente como fueron en realidad.

El director de la obra de O'Brien tanto en Nueva York como en su estreno en California fue Gordon Davidson, quien también trajo a las tablas "Oppenheimer" y "Catonsville".

En un artículo del periódico "The New York Times" después del estreno de la obra, el señor Davidson mostró perplejidad ante la postura del señor Kerr. "Lo que yo encuentro verdaderamente fascinante acerca de la obra (de O'Brien) es que se trata de una obra política", escribió Davidson, "y que ofrece argumentos políticos en tal modo que se le pide a uno que piense en ellos y se enfrente con ellos."

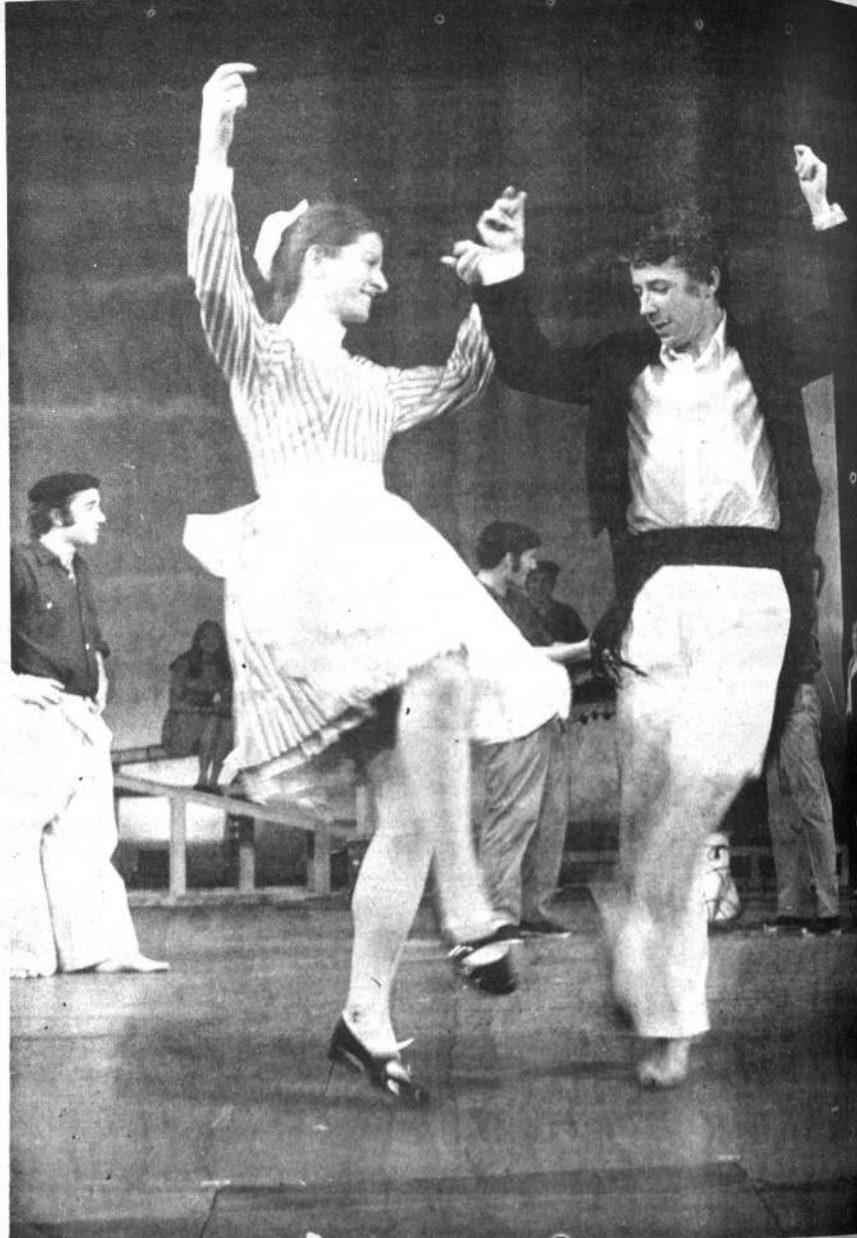
"La información nos llega hoy día a un ritmo inimaginable de velocidad y densidad, e invariablemente se tergiversa y personaliza. La verdad de un informe periodístico, aun en "The New York Times", y la de un dramaturgo puede que sean completamente distintas. Pero no veo mal alguno en acoplarlas juntamente en una obra teatral."

"Todo es justo en el teatro actual; las viejas normas simplemente no rigen".

Al joven director no le gusta el término "teatro de hechos". "Hecho y ficción", mantiene él, "pueden mezclarse, siendo el auditorio el que debe saber distinguir en una y otra cosa. Si se emplea el término aludido, este hace que el público coloque a la obra dentro de cierta categoría y, al mismo tiempo, que tenga sospechas sobre los motivos del dramaturgo."

"Creo, sin embargo, que cuanto más pura una obra, ésta es mejor. La fuerza de "Catonsville" es que es un drama puro. No hay necesidad de sospechar nada. Allí está todo".

Los artistas creadores más jóvenes usan una variedad de técnicas para reforzar su mensaje particular. El señor Davidson utilizó películas en "Ángeles sanguinarios" para subrayar el punto de vista del autor. Otro director, Stuart Vaughan, utilizó diapositivas como telón de fondo en su última producción, "Ascendato, 1865", que él mismo escribió. Este drama, estrenado en un teatro de profesionales de Chicago a fines de 1971, "memora el juicio militar de siete personas acusadas de conspirar con John Wilkes Booth en el asesinato de Abraham Lincoln."



BALLET Y COROS DE VASCONIA

Bajos los auspicios del Ministerio de Educación y Cultura, la Embajada de Francia tendrá el placer de presentar al público boliviano, La Paz, Cochabamba, y Santa Cruz al conjunto de Ballet y Coros de Vasconia "ETORKI" de San Juan de Luz, del 22 de mayo al 4 de junio.

Será la primera vez que un conjunto de esta calidad (el mejor Ballet de Vasconia) visite Bolivia. Esta compañía será presentada, en unos días más a la prensa, pero desde ahora la Embajada de Francia hace un llamado a todos los bolivianos originarios de Vasconia de los dos Pirineos para que

acojan con cariño a estos embajados su segunda patria.

Que sus ascendientes hayan nacido en Bayona, San Sebastián, San Juan de Luz o en Pamplona a quieran participar, en seguros, al recibimiento de "ETORKI" (tativismo). Pueden tomar contacto, a de hoy, con los Servicios culturales Embajada de Francia, ya sea por teléfono Nos. 24521 o 21107 o mujer mejor tándonos en la Avenida Arce 2383. demostrarán que "ODOL-ZAHAR DER-BERRI" el viejo pueblo, aún

OBRERO DESTRUYE OBRA DE ARTE CREYENDO QUE ERA UN PAQUETE

LIMA, 7 (ANSA).— La obra surrealista "El enigma de Isidore Ducasse", del autor francés Man Ray, fue prácticamente destruida por un obrero del Museo de Arte Italiano de esta capital, quien, creyendo estar contribuyendo a la mejor presentación de la muestra que se lleva a cabo en ese local la desarmó.

El original de dicha obra data de 1920 y su autor fue Man Ray, nacido en París en 1891.

Por una muestra de gentileza con el Instituto de Arte Contemporáneo se hizo llegar dicha obra desde París para ser presentada en la gran muestra surrealista que se viene realizando en esta capital.

La obra surrealista en mención, consiste en una vieja máquina de coser, que está envuelta en un paño viejo de color gris oscuro y atada con una soga blanca. Los pliegues del paño y la colocación de la soga hacen de la muestra un conjunto artístico de sombras y contrastes.

Al llegar a Lima, el cajón en que venía embalado fue desembarcado en el museo.

Al abrir la caja, uno de los obreros con ojos profanos, vio una máquina envuelta en un paño y creyó que lo que se exhibiría sería la máquina, sin más trámite y en la idea de estar ayudando en la presentación, desató la soga y la arrojó a un rincón juntamente con el paño viejo. Secundariamente colocó la vieja máquina en el pedestal que se destinó al "enigma de

Isidore Ducasse".

Cuando llegó la encargada de la exposición, Bernice Rose, "desastre" sufrió una crisis nerviosa y un desmayo.

Tuvieron que administrarle su

médicas y por último llamar a un

Cuando se recuperó, hizo bus

grafías y libros que se refiriera

se dio el trabajo de "reconstru

"pop art" para armar los mismos

le su originalidad y no quemar

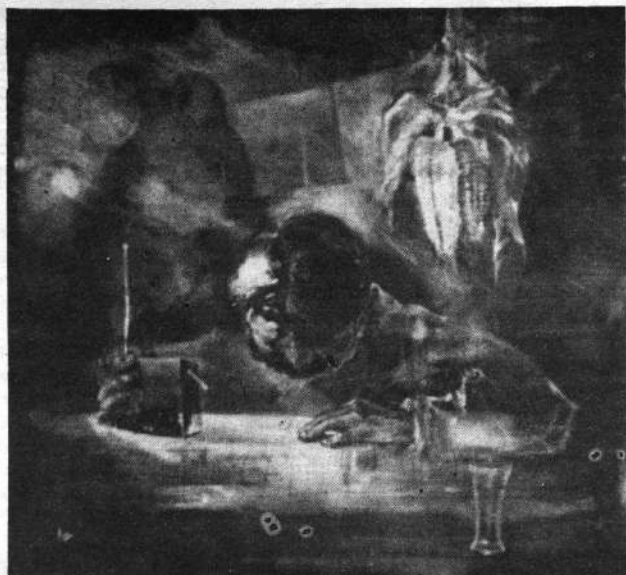
como reaccionará Man Ray cuando

ca este incidente

BOLIVIA EN UN EVENTO INTERNACIONAL DE PINTURA

No es de extrañar que, en nuestro medio, las manifestaciones artísticas al igual que la literatura, no tengan el respaldo de las autoridades gubernamentales.

Evocando el acto creativo del artista, que va de la intención a la realización, siguiendo una cadena de reacciones generalmente subjetivas, su lucha hacia el logro final es una serie de esfuerzos, dolores, satisfacciones, rechazos y decisiones, casi siempre plagada de incomprendimientos, que hacen más doloroso el cultivo de la belleza, pero, ahí está el mérito, a pesar de esas frustraciones, el arte la-



UNA TARDE DE DOMINGO DE RICARDO PEREZ ALCALA



ESTRO DE ALBERTO MEDINA MENDIETA

latinoamericanos que la Casa de la Cultura Ecuatoriana resuelva invitar.

VI.— Los países invitados seleccionarán a sus artistas por medio de comisiones especiales, que deberán constituirse en cada uno de ellos, de acuerdo con los criterios que acordasen.

En el artículo Quinto se hace referencia a los premios, siendo los siguientes:

1.— Gran Premio Salón de la Independencia por valor de 75.000 sucres, medalla de oro y diploma, que será adjudicado independientemente de técnica o nacionalidad. 2.— Primer Premio para pintores extranjeros por valor de 50.000 sucres. 3.— Segunda Premio para pintores extranjeros por valor de 25.000 sucres. 4.— Dos menciones de Honor para pintores extranjeros.

Los artistas galardonados con los primeros y segundos premios, recibirán medallas de plata y diplomas, y los honrados con las menciones, recibirán medallas de bronce y diplomas, los pintores ecuatorianos tienen los mismos premios que las representaciones extranjeras.

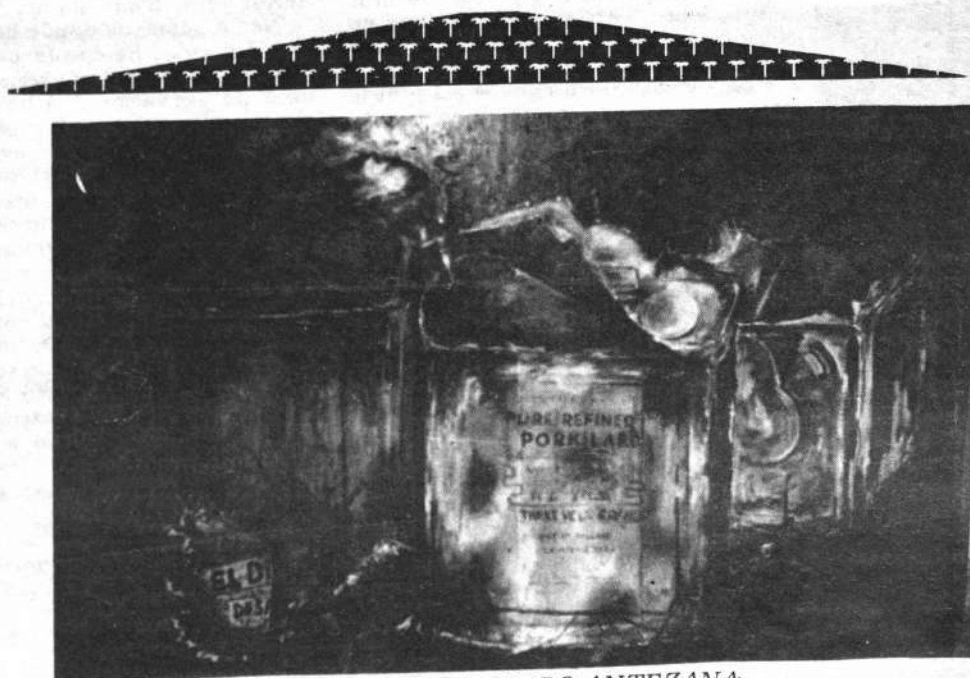
Al respecto y previa selección de las obras bolivianas por un jurado calificador integrado por personalidades conocidas en el ámbito cultural, se dio el veredicto, nominando a los pintores Ricardo Pérez Alcalá, Gildaro Antezana, Alberto Medina y César Jordán, para representar a nuestro país en el evento.

Indudable justo premio para estos pin-

tores jóvenes, con amplia trayectoria artística, consagrados con premios nacionales, como el otorgado por el Salón Pedro Domingo Murillo, el Salón 14 de Septiembre Técnica de Oruro (UTO), repertorio de Cochabamba y el de la Unisentante en varias exposiciones internacionales especialmente en las Bienales que se realizaron en San Pablo Brasil, luego en la Primera Exposición Permanente de Pintura Boliviana en Moscú, Rusia, en el Salón de Otoño, París, Francia y, numerosas exposiciones tanto individuales como colectivas en América.

Lamentablemente la representación de Bolivia no hubiera estado presente en el Ecuador, ya que las autoridades correspondientes soslayaron el envío de las obras; ante ese problema los pintores decidieron llevar sus trabajos por sus propios medios comenzando en esta forma una odisea que consistió en el trámite de sus respectivos documentos y en el embalaje y pago por el envío de dichas obras que en este caso deberían gozar de las múltiples prerrogativas del Gobierno por ser un envío oficial.

Merece reconocimiento especial el Agregado Cultural del Ecuador Sr. Guarderas, por haber prestado valiosa colaboración a la representación de Bolivia; el Círculo 70, de Artistas Plásticos, agradece a dicho representante diplomático por haber hecho suyo el problema de nuestros artistas.—



LATAS VACIAS DE GILDARO ANTEZANA

tente se manifiesta con renovados bríos, con fuerza avasalladora, queriendo demostrar que, no es en vano el sacrificio por trasuntar las motivaciones objetivas y subjetivas de un país.

La Casa de la Cultura Ecuatoriana, con el propósito de relieves el Sesquicentenario de la Batalla de Pichincha, y de enaltecer la gran tradición artística de la República del Ecuador, decidió realizar el Salón de la Independencia Latinoamericana de Pintura, en la ciudad de Quito del 10 de mayo al 10 de junio de 1972.

Bolivia al ser invitada a este evento internacional resuelve a su vez intervenir, ya que, por medio de la Secretaría de Cultura del Ministerio de Educación, se dio a publicidad el respectivo reglamento en los diferentes órganos de prensa. En el artículo Cuarto de dicho Reglamento, y que se refiere a la participación extranjera dice:

V.— La Representación Extranjera estará integrada por los artistas nacionales de los países latinoamericanos que hayan sido seleccionados, y los artistas

EDUARDO.— Un paseo por estas colinas pardas, en esta hora en que la tarde va muriendo, es para mí una maravilla. La tierra es aquí austera y avara. Mira cómo parece hacer un esfuerzo para cubrirse de hierba. Las chozas de paja y barro de los indígenas doran su miseria con los reflejos del crepúsculo. Nunca comprendo mejor que cuando camino por estos senderos polvorientos lo que hay de artificial, de efímero, de demoníaco en la vida tumultuosa de la ciudad. Entre estas montañas áridas parecemos seres de otro mundo.

FERNANDO.— Eres un romántico. Derramas tu corazón sobre las cosas. Estoy seguro de que suscribirías con agrado la frase de Amiel que dice que el paisaje es un estado de alma.

EDUARDO.— ¿No piensas tú lo mismo? FERNANDO.— No. Yo creo, como Sócrates, que es el hombre la única cosa interesante para el hombre. La naturaleza es el barro, es la pesadez, es la negación del ideal de pureza; el hombre sólo es hombre cuando le vuelve las espaldas. ¿Qué es la historia humana sino la historia de un esfuerzo constante para escaparnos de ella?

EDUARDO.— "Qui veut faire l'ange fait la bête", Fernando

FERNANDO.— Sí. Pero lo único interesante que hacemos es aquello que, frente a lo puramente natural, creamos dentro de nosotros mismos. Ese es nuestro orgullo. Y esa es la fuente de los más humanos dolores.

EDUARDO.— ¿Y tú que piensas? FERNANDO.— ¡Oh! Eduardo. Es difícil responder en el siglo XX a una pregunta del siglo XVI. Pero tu pregunta y el paseo que realizamos me incitan a contarte una leyenda que será, según creo, una especie de respuesta.

EDUARDO.— ¡Espléndido! ¿Quieres que nos sentemos debajo de aquel árbol? Las nubes se incendian ahora en el poniente.

FERNANDO.— Prefiero que sigamos caminando.

EDUARDO.— Comienza entonces.

FERNANDO.— En la hacienda que poseían mis padres conocí hace algunos años un indio. Era viejo ya. Había estado largas temporadas en la ciudad, sirviendo en nuestra casa como "pongo". Pero como todos los indios, prefería la existencia libre y tranquila de los campos. Mi padre lo quería mucho porque era trabajador, honrado e inteligente. Al viejo indio le gustaba charlar conmigo. Horas enteras, acurrucado junto a mí, mascando hojas de cocas, me hablaba de cosas que después me han hecho meditar largamente. Fue él quien me contó la leyenda que voy a repetirte. ¿Sabes quién es Supay?

EDUARDO.— Tengo una vaga idea de esa divinidad indígena.

FERNANDO.— En todo caso, sabes que nuestros indios, antes de que los españoles hubieran llegado, adoraban la tierra y el sol. Para ellos, la tierra era la madre y el sol el padre de los hombres. A la tierra

Después se fue empujando como si dentro de sí bestias que quisieran llegar sus lomos al cielo. Los grandes árboles caían despedazados. Rugían los vientos. Y las aguas, hasta entonces tranquilas como espejos, se precipitaban a través de las quebradas de la tierra, que se rajaban por los dos lados, desgarrando furiosamente bellera de espumas. Pero los alaridos de la tierra llegaron hasta el Padre Sol, que sereno, sumergido en el goce de su magnificencia. El Padre Sol, espantado, bajó a la tierra. Arrancó de las entrañas del joven Supay la flauta prodigiosa que quebró en mil pedazos.

Así desaparecieron de aquí, para siempre, las brisas tibias, las selvas, los lagos tranquilos. Y quedaron las montañas desnudas con sus picachos cubiertos por el polvo de las nieves eternas, los vientos helados que silvan entre los pajonales y los cerros desamparados y solemnes.

Supay, despojado de su flauta, se convirtió en un vagabundo. Caminaba cansado, cruzando las cordilleras y los cerros con una alforja al hombro en que guardaba las enfermedades, la muerte, las sequías, para derramarlas entre los hombres. Invisible, se paseaba ejerciendo su soberanía indisputada y amarga, jugando con las lágrimas y las vidas de los hombres.

EDUARDO.— ¡Qué sugestiva es la leyenda, Fernando! Debajo de su superficie tan ingenua, encuentro toda una filosofía de la vida. El dolor, que es

SUPAY

Guillermo Francovich

EDUARDO.— Observa, Fernando, cómo nos miran las llamas gráciles con sus grandes ojos asombrados.

FERNANDO.— Es verdad. Esos animales tan esbeltos y flexibles tienen los ojos enormes. Se diría que han nacido sólo para mirar.

EDUARDO.— Yo quisiera, penetrar en el alma de aquel indígena que, desde la colina, contempla con aire pensativo las torrecillas de la ciudad que asoman a lo lejos. Hay un abismo entre él y esas blancas construcciones. Abismo que su alma no podrá franquear. Y sin embargo, él es un hombre...

FERNANDO.— Un hijo del sol y de la tierra.

EDUARDO.— ¿Qué quieres decir, Fernando?

FERNANDO.— Me refiero a lo que los indios creían de sí mismos, dentro de su mitología. ¿No recuerdas que los españoles cuando llegaron a América dudaron de que los indígenas fuesen hombres y que fue necesario que la Iglesia declarara que lo eran?

EDUARDO.— Sí lo recuerdo. Y a mi juicio, ese hecho fue un vergonzoso episodio de la conquista hispánica.

FERNANDO.— Debemos, sin embargo, buscar algún fundamento para ese hecho que ahora nos parece absurdo. ¿Qué es un hombre? En otros tiempos un hombre no era un antropoide cualquiera. Un hombre era el ser dotado de la plena conciencia de sí mismo y de la conciencia de Dios. Los españoles vieron el abismo de que hablabas hace un momento y dudaron de que los indios pudieran franquearlo, como has dudado tú. La iglesia dijo que sí.

sustentadora iban los homenajes humildes, constantes como el trabajo cotidiano. Al Sol estaban consagradas las grandes festividades públicas. Al lado de estas dos divinidades que lo dominaban todo con su magnificencia, los indios rendían un culto temeroso a otra divinidad que era la encarnación de los maleficios que persiguen a los hombres. Las enfermedades, la muerte, las tormentas, las sequías eran del dominio de ese pequeño dios solitario y destructor que se llama Supay.

Nadie sabía de dónde había venido ni dónde nació. Se cuenta que cuando era niño, la tierra en que vivimos era plana y llena de vegetación. Árboles gigantes se levantaban por todas partes. El aire tibio estaba poblado de aves y perfumes. Y los hombres vivían dichosos, en las márgenes de los ríos y en los frescos retiros de la selva. El pequeño Supay, de mejillas tostadas y de ojos oblicuos y oscuros, crecía allí, aprendiendo a tocar una flauta maravillosa a cuyas modulaciones obedecían todas las cosas. Al son de ese mágico instrumento danzaban los árboles de la selva y los arroyos torcían sus cauces como si fuesen serpientes. Pasaron muchos años. El pequeño Supay, inconsciente de su fuerza, fue creciendo, y con él la capacidad prodigiosa de su flauta. Hasta que un día llegó a tocarla de tal modo que provocó un inmenso cataclismo. Con gozosa inconsciencia abandonándose al delirio de su potencia sobrenatural, Supay desencadenó las fuerzas de la naturaleza que hasta entonces habían permanecido en armonioso equilibrio. La tierra ondulante y cubierta de vegetación parecía una masa hirviente.

consideramos como la más importante realidad del universo, es, según la leyenda, ignorado por las fuerzas de la naturaleza en cuyo poder estamos. ni la tierra saben de nuestros sufrimientos. Es de las manos de un pequeño dios solitario que caen sobre las desgracias que nos arrancan la vida. Me acuerdo ahora de Spinoza que decía que los hombres somos en el mundo como los peces en el océano.

FERNANDO.— Deja tu comentario para más tarde. Vamos a entrar en la historia más importante de la fábula.

EDUARDO.— Continúa.

FERNANDO.— Hacía mucho tiempo que Supay dejara de ser joven. Los hombres ya estaban acostumbrados a la vida en esa tierra inclemente. Se habían acostumbrado a las guerras y conquistas. Y aquí, en la ciudad en que vivimos, se había desarrollado un extenso caserío, reclinado contra las colinas.

Era una tarde fría y nebulosa cuando el viento sacudiendo las ramas de los árboles dijo: "¡Llueve!". Las serranías próximas parecían bestias amenazadoras. Supay, al llegar de uno de los valles vecinos, vio su silueta invisible sobre el pueblo pronto, comenzaron a oírse sonidos de trompas de guerra. El espanto se apoderó del caserío y poco después los hombres corrían asustados hacia sus pueblos.

Y Supay, sorprendido, vio que la noche oscura un extraño monstruo se alzaba volando pesadamente. Debajo de las alas gigantescas, caminaba un ejército de hombres vestidos de negro.

Los ojos penetrantes de Supay percibieron que los hombres tenían la mirada altanera brillando intensamente en los rostros pálidos. Quedóse inmóvil y asombrado. ¿Quién eran esas extrañas criaturas? Después vio que el monstruo alado apresuraba el vuelo y se dirigía velozmente hacia él. En terror que hasta entonces nunca había sentido se apoderó de Supay e instantes después, el monstruo plegando las alas, se posaba suavemente a su lado. Era un ser maravilloso. Su cuerpo de formas humanas era negro y brillante como el plumaje de los cuervos. Sus ojos enormes y oscuros miraban a Supay con expresión risueña.

—¿Quién eres?— preguntó, al cabo de un instante.

—Supay. ¿Y tú quién eres?

—Yo soy Satanás.

Y mientras que a sus pies, los guerreros blancos y los guerreros indios se mataban, el dios del sufrimiento y el príncipe del mal, se conocieron mutuamente.

Cuando cayeron las sombras de la noche, Satanás miraba con una amplia sonrisa al ingenuo dios indígena que apenas comprendía lo que aquel le iba diciendo. Finalmente Satanás le preguntó:

—¿Quieres venir conmigo? He de enseñarte muchas cosas.

El pequeño dios, que nunca había conocido la compañía de nadie, que amaba su vagabundear salvaje, respondió:

—No. Déjame solo. Yo me iré con los míos.

Y huyó para esconderse entre las quiebras de las montañas. Y desde allí, oculto entre las breñas, observó la vida que hacían los hombres blancos, espíandolos durante largos años. Esos hombres no amaban el sol. Tampoco amaban la tierra. Esos hombres luchaban y se mataban mutuamente para apoderarse de los metales encerrados en las entrañas de los montes. Vio que se postraban delante de ídolos blancos como mujeres desnudas. Vio cómo Satanás los torturaba a todos, con un refinamiento prodigioso, hincándoles la garrra en el corazón palpitante. Y cuando vio cómo esos hombres esclavizaban y marti-

zaban a los hijos del sol y de la tierra, Supay, el dios del sufrimiento, sintió una infinita piedad. Abandonó su escondrijo. Se perdió en las gargantas desiertas de las cordilleras. Y sólo reapareció para ayudar a sus antiguas víctimas. Ahora es él quien cuida de las llamas, de las vacas, de los asnos cuando están en peligro. Es él que libra a los indios de las enfermedades. Quien les enjuga las lágrimas. Dicen que Supay tiene ahora los cabellos blancos y parece cada día más pequeño.

EDUARDO.— ¡Admirable leyenda!

FERNANDO.— ¿No encuentras en ella un importante episodio de lo que llamaríamos nuestra historia invisible? ¿Y no hallas que explica en cierto modo el abismo que separa a los hijos del sol y de la tierra de nosotros que nos consideramos los hijos de la infinita bondad y la infinita sabiduría?

EDUARDO.— La encuentro tan sugestiva que prefiero meditarla en silencio. La oscuridad va cayendo. La luna dibuja a nuestros pies sombras tenuemente doradas. ¿Quieres que regresemos a la ciudad?

FERNANDO.— Sí, regresemos.

Elssa Paredes de Salazar

La Mujer y su época



"Existe una actitud equívoca de la sociedad ante la mujer y de la mujer ante la sociedad", quizá podría afirmarse que este es el punto de partida del que la escritora Elssa Paredes de Salazar ha hilvado el magnífico y valiente libro que hoy presenta EDICIONES ISLA.

Arranca su análisis desde el remoto tiempo mítico que ha dejado a nuestros días la imagen subyugante de la Amazona, para transcurrir en la explicación ampliamente

documentada sobre el papel de la mujer en el devenir histórico de la humanidad. En los primeros ocho capítulos desfila ante el lector, la mujer, expresada por los tipos sociales y las personalidades insignes de cada uno de los periodos de la gran aventura humana, hasta la Revolución Francesa. Luego hace la historiación sucinta de los primeros movimientos feministas, —propiamente tales—, en los países donde surgieron y también en Bolivia; concluyen-

do la obra con el capítulo: la mujer en la actualidad, en el que caracteriza a trazos vigorosos y con una sinceridad admirable los perfiles de la mujer de hoy.

"El valor, la inteligencia, la iniciativa, la resignación, la sumisión, la debilidad, la falta de carácter, etc., etc., no tienen sexo. Si ciertas cualidades se desarrollaron antes y con mayor intensidad en la mujer que en el hombre, hasta considerárselas intrínsecas del sexo femenino, fueron en parte debidas a la "educación especial" que se dio a la mujer y que aún se le da en determinados aspectos desde su más tierna infancia", reafirma la escritora Paredes de Salazar.

LA MUJER Y SU EPOSA es un alegato por los derechos de la mujer y sobre todo por elevar a la mujer misma por encima de los prejuicios acuñados por la tradición hacia un plano en el que tenga iguales oportunidades y similares consideraciones que el varón.

Lejos del feminismo hipócrita y de salón como del feminismo rabioso y beligerante—masculino, la escritora Paredes de Salazar busca la liberación de la mujer mediante el cambio de las condiciones sociales y principalmente a través de una nueva educación, capaz de establecer la vigencia de los derechos femeninos —la más de las veces existentes sólo en el papel— y, al propio tiempo promover una mujer consciente de esos derechos y de sus consiguientes responsabilidades dentro de la comunidad.

La personalidad de la autora de este libro se destaca por su conocida trayectoria en el campo de la lucha de los derechos y aspiraciones de la mujer. Desde muy joven manifiesta su inquietud por ellos, ya en 1938, se constituye en la principal animadora de Unión Femenina Universitaria. Ha sido fundadora y primera presidenta de CONIF, del Consejo Nacional de Mujeres de Bolivia y de Orientación a la Juventud Femenina. Ha dirigido las publicaciones culturales SUPERACION y NUESTRA REVISTA, y es autora del libro DICCIONARIO BIOGRAFICO DE LA MUJER BOLIVIANA. Impulsada por inquirir y valorar los destinos de la mujer ha viajado por Europa, Medio Oriente y América.

Por su consagración a la obra altruista de contribuir a la superación femenina y por su fina sensibilidad al servicio noble y desinteresado de esa causa, de Elssa Paredes de Salazar se puede afirmar con certeza que nada que afecte e interese a la mujer le es ajeno. Este libro es un testimonio mas-

Yo no escribí esos Versos

Augusto Valda Chavarría

Yo no escribí esos versos,
los escribió mi pluma
cuando noctivagaba por un erial silente
bajo una densa bruma.

Yo no escribí esos versos
efluvios de amargura;
mas debo confesarte
igual que en otros tiempos,
qué causa, qué motivos supieron inspirarme
aquellos leves versos

.....
Era una noche negra,
—tan negra cual mis penas—
tenía el alma plena de una sin fin nostalgia
y caminé la senda.

Era una noche negra
más negra que mis penas
Voló hasta mi recuerdo las horas de otros tiempos
y presentí un infierno.

Mis manos temblorosas
palparon en la sombra la frigidez del hielo. . .
y allá en la densa bruma
—fugaz como un destello,—
se presentó tu imagen muy vaga y marfilina
como si fuera un sueño.

Después reinó el silencio,
y caminé la senda bañado en la nostalgia
de los recuerdos viejos.

Pasaron los minutos
veloces en su vuelo
y la silente noche rompió la melodía
de un infernal concierto.

Las sombras me envolvían
en un fatal ruedo
las sombras caminaban
de brazos del recuerdo.

Hallé entre mis papeles tu enternecida carta,
Aquella extensa carta en que al final me dices :
... mi amor. . . 'cuanto te quiero',
tomé el papel con ansias,

y lo rasqué. . . con miedo. . .

Después, volví mis pasos
por esa misma senda
y en medio del camino me sorprendió un relámpago
que me sacó del sueño.

... — Una llovizna fina
y frío cual los témpanos,
me adormeció el instante de aquella noche negra—...
Me acurruqué un momento,
—después...

ya no recuerdo,
Tan sólo sé que ansioso de relatar mi ensueño
tomé una roida pluma
para escribirte un verso.

Después; 'tú lo adivinas'
Yo medité un momento
y deslicé mi pluma por un papel tan blanco
como tus pensamientos.

En verso hablé mis penas

y todo mi tormento;
y así a las pocas horas te los mandé diciendo :
... "recíbeme esta ofrenda
que en ella va mi angustia,
mis besos, y mi acento"...

Por eso te repito

—laguna de estos sueños—

¡ Yo no escribí esos versos !,
los escribió mi pluma
cuando noctivagaba por un camino incierto
bajo una densa bruma. . .

¡ Yo no escribí esos versos
manejo de albas puras,
nacieron ellos solos
forjados por mi mente y escritos por mi pluma! . . .

¡ Yo no escribí esos versos
que son rumor de espuma
y lloran la nostalgia de tus perdidos besos,
con toda su amargura ! . . .



MARUJA ACHA UNA MUJER



MARUJA ACHA: Una mujer.

Así como Tita Merello es apreciada en la Argentina por sus dotes de mujer sencilla, humana y más que todo por ser la fiel expresión del tango, acá en Bolivia Maruja Achá más, conocida como Carmencita Gautier, también es apreciada no sólo en el ámbito artístico sino también en el profesional, porque Carmencita, como cariñosamente le llaman sus colegas en el arte es maestra en el Instituto que ella misma fundara hace 23 años atrás con el nombre de 'Instituto Técnico de Modas París', fundado el 30 de abril de 1949.

La buscamos en su domicilio de la calle Potosí 1270, segundo piso, y al ingresar quedamos gratamente sorprendidos al ver a

Carmencita rodeada por un sinnúmero de mujeres, algunas jóvenes y las que más casadas quienes reciben sus instrucciones para que al cabo de seis meses, un año o dos, se gradúen como modistas con Título en Provisión Nacional, al vernos entrar se nos acerca e indaga el motivo de nuestra visita, nos identificamos y ya al rato conversamos como si fuéramos viejos amigos, notamos a través de su voz una personalidad muy bien definida, no se apura al hablar, al contrario, es bastante serena y tranquila, se puede decir que los años casi ro pasaron por ella desde que la conocimos cuando allá por el año 1957 cantaba en Radio "El Cóndor".

—¿A qué edad se inició en el canto?

—A la edad de 6 años, cuando estuve en la escuela, no tuve profesores, me formé sola. La primera vez que canté frente a los micrófonos creo que fue a los 15 y así estuve cantando durante más de 38 años seguidos.

—¿Y cuándo obtuvo su título como profesora de corte y confección?

—Cuando me di cuenta que yo no podría vivir sólo del canto, eso fue allá por el año de 1947. Decidí dejar mis actuaciones en Bolivia y viaje a Chile donde tres años más tarde y sin dejar de cantar, porque eso me ayudaba mucho, obtuve mi título.

—¿Y luego de eso?

—Regresé al país y organicé este Instituto.

—¿Pensó alguna vez en dejar de cantar?

—Sí, dada la idiosincrasia de nuestro país, alguna vez pensé en eso.

—¿Y por qué?

—Porque había que cuidar reputación como maestra, es digo porque mucha gente cree que una cantante no era sólo cantante.

—¿Y ahora?

—Ahora las cosas han cambiado mucho, ya no hay esos prejuicios que antes existían, por eso que casi muchos de mis colegas no sabían que tenía un instituto y la mayoría de mis alumnas no sabían que era cantante porque usaba el donónimo de Carmencita Gautier (se escucha una voz femenina que, con cierta timidez, dice: "Carmencita, un ratito por favor") y Carmencita dejándose el rato sale para corregir algunos trazos que realizó la alumna, gresa y continuamos la conversación.

—¿Y cómo es que la llaman Carmencita?

—Ya le dije, los tiempos cambiaron, ahora ellas saben que Maruja Achá la profesora o maestra es la cantante. Son la misma persona, se han acostumbrado.

AL FRENTE



PEQUEÑOS ESCENARIOS CON GRANDES AMBICIONES



Una escena de la obra "Subject to Fits", de Robert Montgomery, presentada en "The Place", en otro tiempo pabellón de instrucción militar, en Bloomsbury.

Los escenarios de este tipo de teatros londinenses serán pequeños, pero su oportunidad de llevar a cabo experimentos e innovaciones es mucho mayor que la que disfrutaban las grandes salas comerciales. Ofrecen valioso terreno experimental para artistas y autores noveles.

—Por: MICHAEL BILLINGTON,
CRÍTICO TEATRAL DE
"THE GUARDIAN", DE LONDRES

na capital que se precie de ser
entente teatral necesita dos
una cadena de grandes teatros
capaces de poner en escena
grandes obras como revistas
cálcul con una base de seguridad
variable, y una red de pequeños
escenarios donde puedan afrontar
riesgos, ensayar innovaciones
cometer equivocaciones. London
puede en estos momentos valerse
de tener ambos.
En estos últimos años se ha registrado
gran incremento en el número
de diminutos locales "marginales",
donde nuevos escritores y
actores pueden efectuar sus experimentos
sin poner en riesgo su reputación
profesional ni temer al fracaso.
Y aun podrían subdividirse entre los
que operan a la hora de comer y los que actúan
por la noche.
Sin embargo, al clasificarlos, es
más fácil reconocer que todos ellos
operan con un mismo propósito: ofrecer
al artista margen para experimentar.

ERENTES
VIZES
supuesto, el nivel de valoración
es enorme, pero en los más destacados puede ser
de un grado elevado. Por ejemplo, la
Shakespeare Company re-

cientemente tomó "The Place", antiguo pabellón de instrucción militar en Bloomsbury, para representar tres obras durante una temporada de nueve semanas.
Una de estas obras fue la reposición de "Miss Julie", de Strindberg. Nada experimental se dirán ustedes, pero el punto primordial fue que la producción de Robin Phillips fue deliberadamente enredada a suscitar las condiciones que Strindberg pedía en el prólogo de su obra.
La obra se presentó en un pequeño escenario rodeado, en tres de sus lados por un público de unos 300 espectadores; durante la acción tanto actores como mobiliario estuvieron, gran parte del tiempo, de espaldas al público y la obra fue dirigida con tan escrupulosa atención al detalle realista que incluso podía percibirse el olor de un guiso haciéndose sobre la estufa.
El resultado fue limpiar las telas de araña, por así decirlo, de una obra harto familiar, y mostrar a Strindberg como un dramaturgo cuyas obras iniciales estuvieron ancladas en honda observación de la realidad. También brindó a una de las más jóvenes actrices de la Royal Shakespeare Company, Helen Mirren, oportunidad de acreditar sus dotes para abordar papeles clásicos de alto rango.

EN EL PISO
SUPERIOR
El Royal Court posee un pe-

queño y secundario auditorio denominado "Theatre Upstairs" (Teatro en el Piso Superior). Se trata simplemente de una gran habitación sobre el edificio principal. Su finalidad es presentar obras de autores jóvenes o relativamente poco conocidas. Recientemente puso en escena una descolante obra naturalista, titulada "Friday", original de un joven escritor belga, Hugo Claus; "Skyvers", de Barry Rexford, alerta e inteligente estudio de la vida en una recia escuela comprensiva londinense y "Boesman and Lena", de Athol Fugard, que traza con firme pincelada la tragedia de la Unión Sud-africana, sin recurrir a propaganda abierta.
Lo que es particularmente alentador es contemplar como un escritor que fue lanzado por el "Theatre Upstairs", refrenda luego su valía en escenarios principales. Esto sucedió recientemente con un autor llamado E. A. Whitehead.
Whitehead, cuando todavía estaba trabajando en Liverpool como simple agente de seguros, envió al Royal Court una obra sobre un tenso argumento de choque sexual, "The Foursome", la cual fue aceptada para estrenarse en el "Theatre Upstairs". Mas fue tal el éxito alcanzado, que inmediatamente se la transfirió a otro teatro. Ahora Whitehead dedica todo su tiempo a escribir, y su última obra, "Alpha Beta", está ya representándose en el teatro principal, por Albert Finney y Rachel Roberts.
Es para preguntarse qué hubiera sido de Whitehead de no haber existido el "Theatre Upstairs".

TEATRO A LA HORA DE COMER

Pero son muchos los pequeños teatros no vinculados a ninguna de las compañías existentes. Por ejemplo, la moda de presenciar teatro a la hora de comer se ha propagado repentinamente por todo Londres como fuego incontrolable. Inicialmente prendió en el Soho, barrio donde abundan distracciones, si bien de índole radicalmente distinta. Mas ahora eunde por todo Londres.
En Islington, una taberna de ambiente cordial, ofrece representaciones, no sólo a la hora del almuerzo, sino también durante la tarde mientras sirve la cena, antes de comenzar el espectáculo. Otra compañía ha montado su centro de operaciones en otro bar cerca de las canchas de cricket de Lords, y en fecha aún más reciente otro grupo de actores y escritores que viven en las inmediaciones de Richmond crearon su propio teatro para la hora de comer y, yo lo comprobé cuando estuve allí normalmente no tienen cabida para todo el público que acude.
Quizás el más fascinante de todos estos nuevos pequeños teatros sea uno situado en el West End: "Almost Free Theatre" (Teatro Casi Gratuito), ya que el propio espectador deposita por sí mismo la cantidad que estima adecuada.
Se exige que tal cantidad se haga efectiva antes de entrar, y no después de salir, no obstante, esto no desvirtúa el hecho de que es una innovación total. Y hasta el momento, colijo, todo el mundo viene entregando su dinero con voluntaria complacencia.

ADAPTACION DEL GENESIS

Naturalmente, no todo lo que se ve en los pequeños teatros resulta maravilloso. El "Cockpit", otro pequeño teatro situado en Marylebone, recientemente puso en escena un minifestival de drama experimental. El ensayo resultó excelente así como la libre adaptación del Libro del Génesis; pero no, por ejemplo, la menos afortunada e indisciplinada realización de "Abra el país de las Maravillas".
Mas precisamente ésta es la principal característica de tales pequeños teatros de ensayo: la implícita aventura de que un experimento explote en la cara de sus inventores, sin que el tejado se hunda, ni haya que soportar una cola de clientes en pugna por asaltar la taquilla para que se les devuelva su dinero.
Asimismo, estos teatros significan una alternativa en relación con las actividades normales. A medida que los costos alcanzan cifras ingentes, resulta cada día más difícil incurrir en riesgo alguno cuando se trata de salas comerciales. Y aun en las mismas compañías subvencionadas se enfrentan tales problemas financieros, que ni siquiera con sus principales producciones pueden sentirse invulnerables.
Sin embargo el crecimiento de estos teatros de estudio y tanteo, pequeños teatros, y teatros para la hora de comer instalados en el salón superior de una taberna, significa que se propicia el florecer de nuevos autores, se ensayan nuevas ideas, y se puede incurrir en errores de escaso costo. Por todo ello, se trata de un fenómeno extremadamente saludable.

DEL FRENTE

brado tanto que me llaman por mi seudónimo.
—¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
—Bueno, han sido varios los días felices que he tenido, así por ejemplo el día que fui a cantar a Radio "El Mundo" de Buenos Aires, para confirmarnos esto, se levanta y nos trae un precioso álbum donde vemos que no sólo cantó en Buenos Aires, sino también en Montevideo, Asunción y Santiago de Chile. Otro día feliz fue cuando me recibí de maestra, y quizá el más feliz de todos, cuando fui autorizada por el Supremo Gobierno a abrir este instituto, añado.

—¿Planes para el futuro?
—Pienso volver a cantar y para esto tengo algunas tratativas, actualmente me encuentro ensayando con el maestro Fico Mariaca, nuevamente se escuchó otra voz llamándola y nosotros creemos prudente "tirarnos a fin de no perjudicar sus clases: al salir escuchamos cantar a las alumnas.
—Carmencita, ¿también les enseña canto?
—No, lo hacen porque así ameznizan mejor su trabajo, sonrío ampliamente y nos despide tan amablemente como nos recibió.

A. R. A.



-Libiana Gorvein, María Angela Etcheverry, Estela Crisci, Héctor Quattromano y Juan Carlos Goyeneche: "Las Voces Blancas".

CINCO VOCES ARGENTINAS CANTAN A BOLIVIA: "LAS VOCES BLANCAS"

CINCO VOCES ARGENTINAS CANTAN A BOLIVIA: "LAS VOCES BLANCAS"

Fuimos gratamente sorprendidos con el anuncio de la llegada del ahora más famoso conjunto folklórico argentino "Las Voces Blancas", conocidos ampliamente por nuestro público a través de sus magníficas actuaciones en la video argentina que pasa el Canal 7 de Televisión Boliviana. Su representante anuncia que ya todo está dispuesto para que estas 5 voces debuten en La Paz justamente el 5 de mayo y lo harán en nuestro principal teatro: el Municipal. Acompañarán a este conjunto, artistas de verdadera jerarquía nacional como el Ballet de Chela Urquidí, el Trio Oriental, José Zapata, Los Kusy y algunos artistas de la TV y el teatro para animar con números sorprende las dos horas y más de este espectáculo.

Sabemos que desde hace 10 días se viene preparando esta revista musical que pretende ser diferente a cuantas se han presentado, sabemos también que no se ha escatimado esfuerzo alguno para su montaje a fin de que el público asistente no se vea defraudado. IMAGEN CULTURAL, como siempre, quiere conocer de cerca los pormenores que encierran este tipo de empresa a fin de que el amigo lector se entere y sepa las peripecias que pasan los empresarios que se esfuerzan por traer conjuntos de prestigio internacional.

Dialogamos con Raúl Ruiz y Jorge Rodríguez en un café de la calle Potosí y Sucre, allá entre café y café recordamos viejos tiempos de Raúl cuando inició su vida artística, primero como locutor, después como actor y luego como empresario, recordemos que el trajo a Bolivia al actor no hace poco fallecido Jorge Mistral, a los Hermanos Arriagada, Rosita Quintana, Rosa de Castilla y otros. Cortando el diálogo preguntamos:

-¿Realmente cuesta mucho trabajo y dinero contratar un conjunto?

-Más que trabajo cuesta dinero, aparte de invertir un capital en la contratación de un número hay que pensar en pagar gastos de publicidad, hotel, pasajes, etc. y si

a esto sumamos los impuestos, uno no siempre llega a recuperar lo invertido, esto de ser empresario tiene sus bemoles, a veces se gana y a veces se pierde.

-¿Y por qué le pusieron a este espectáculo el título de América Linda?

-Porque América realmente tiene cosas lindas y entre esas cosas lindas está su música y sus bailes que Chela Urquidí, a través de su Ballet Folklórico y "Las Voces Blancas" a través de sus voces hechas canción, nos harán recorrer por los países del Perú, Colombia, Ecuador, Venezuela, Bolivia y Argentina.

-¿Y qué nos puede contar de "Las Voces Blancas"?

-De Las Voces Blancas puedo decirles

que son tres damas y dos varones Luly, Lila, Estela, Pepino y Héctor. Los cinco componen un grupo joven que a través de su música contagian alegría, entusiasman con su música incluso cuando ensayan.

-¿Y puede decirnos por qué se pusieron el nombre de Las Voces Blancas?

-Sí. Ellos me contaron que esto de Las Voces Blancas viene del equivalente de voces puras ó voces naturales. Voces Blancas como son las de los muchachos y a través de esas voces expresan con pureza el folklore que interpretan como la gracia de "Cielito Mio" o el retumbo telúrico y casi mágico de "El Arrozal" o de la fuerza de ese canto que es como himno ritual

"Gringa Chaquena". Cuando los escuchas cantar, uno se da cuenta que de pronto escapan a su propio registro de voz y se blan un juego en el que cada uno se suma a los demás creando un equilibrio armónico no muy habitual.

-Para que nuestros amigos lectores conozcan a las voces blancas por su nombre podría indicarnos cómo se llaman?

-Libiana Gorvein (Luly) mezzo soprano, María Angela Etcheverry (Lila) contralto, Estela Crisci, soprano, Héctor Quattromano tenor, y por último Juan Carlos Goyeneche (Pepino) bajo, y así ponemos punto final a nuestra entrevista.

Deseamos un feliz arribo a "Las Voces Blancas" dando por descontado su éxito en la temporada que se inicia el 5 de mayo.

A B A



- "Chela Urquidí y su ballet intervendrán también en la revista musical" América Linda.

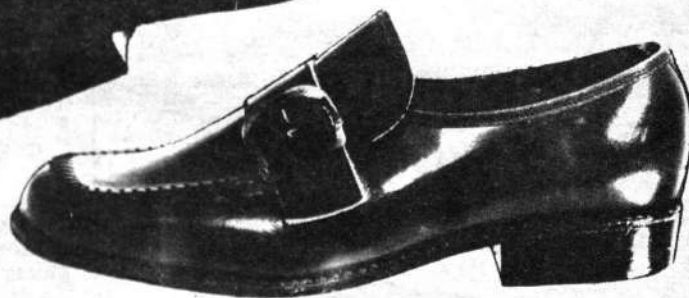
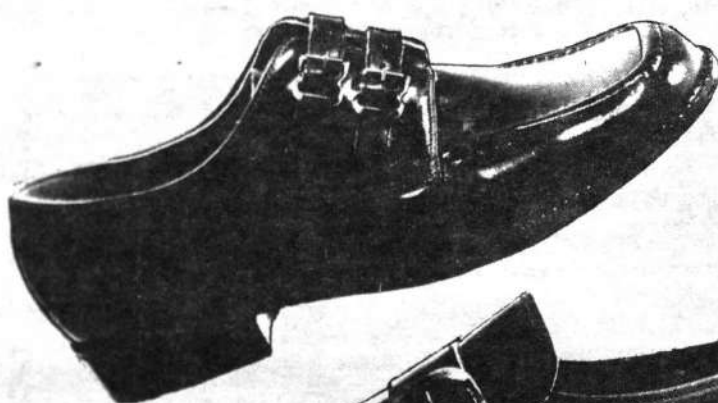
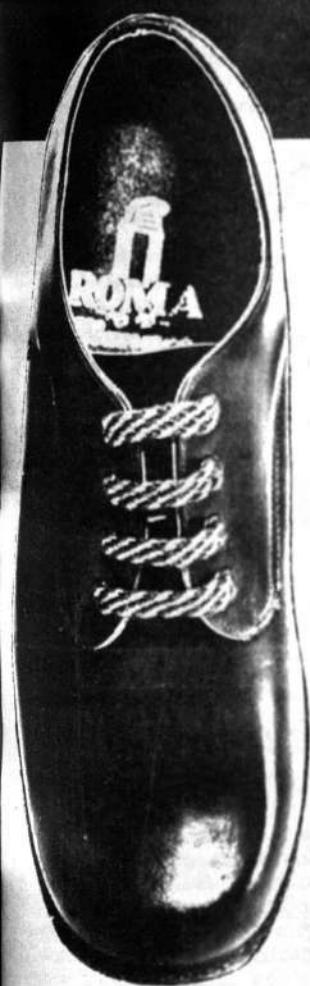
**MODERNA
Y VARONIL
PERSONALIDAD
DEL
HOMBRE DE HOY!**

CON



ROMA

EL CALZADO ELEGANTE, SOBRIO Y...
¡LLENO DE CALIDAD!



MODERNA CREACION DE

Manaco

SIMBOLO DE CALIDAD

CORTE
COMPLETAMENTE
ANATOMICO



-El Cónsul de Chile y la señora de Stein ofrecieron un cóctel en su residencia. En la foto el anfitrión con un grupo de sus invitados.



La señora de Fabbri con un grupo de señoras que asistieron al cóctel en honor del Embajador del Perú y señora de Bustamante Denegri, ofrecido por el gerente general del Banco Popular en su residencia particular.

Corporación Minera de Bolivia.

Adjudicación de Propuesta

SE HACE SABER A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS QUE INTERVINIERON EN EL LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN BUZON EN LA EMPRESA MINERA UNIFICADA DE FOTOSI, QUE ELLAS SERAN CALIFICADAS Y ADJUDICADAS, EL DIA JUEVES 4 DE MAYO PROXIMO A HORAS 16—

GERENCIA DE SERVICIOS TECNICOS

La Paz, 28 de abril de 1972

El doctor Edmundo Ariñez y señora María Luisa Herrera de Ariñez ofrecieron una recepción con motivo del matrimonio de su hija María Rosa.

Mario Gainsbord y señora ofrecieron una cena a sus relaciones con motivo de celebrar el cumpleaños del señor Gainsbord.

Alberto Salamanca e Ingrid Trep de Salamanca invitaron a un grupo de amigos a una cena.

Hoy Mistinga Velasco de Vasquez y Roberto Vásquez invitan a un grupo de amigos a una parrillada.

Julia Oropeza de Miranda reunió a un grupo de amigos con motivo de celebrar su cumpleaños.

Cumplió años Ximena Medinaceli Gonzales.

Paula Reyes Ruck cumplió dos años y con este motivo sus padres ofrecieron un té a sus pequeñas relaciones.

Vivian Arteaga invitó a un grupo de amigas festejando su cumpleaños.



-El embajador de Japón invitó a una recepción con motivo del Natalicio de S. M. el Emperador del Japón. En la foto el embajador junto con el Canciller Mario Gutiérrez y el ministro del Interior Adet Zamora.

Viveck Torres invita hoy a sus pequeñas relaciones a un té celebrando su cumpleaños.

Los esposos Poepsel Ballivián ofrecieron una fiesta infantil celebrando el cumpleaños de sus hijos Rudy y Emma.

Cumplió años Mariana Selvall.

ly Arteaga Morris.

-Sigue dedicada de salud de Torres y recibe atención en la clínica Tarnier.

-Mejorada de salud Graciela Rodo.

-Dedicado de salud Ismael Jimenes.

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

CADUCIDAD DE ACCIONES

RECORDAMOS A LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE SUSCRIBIERON CONTRATOS POR CONCEPTO DE ACCIONES TELEFONICAS, DURANTE LOS AÑOS 1966, 1967 Y 1968, CORRESPONDIENTES A LA PRIMERA AMPLIACION O K I, Y QUE NO HUBIERAN SIDO PAGADAS EN SU TOTALIDAD, APERSONARSE A NUESTRA SECCION ACCIONES (5o. PISO ED. GRAN CENTRO, AVDA. MARISCAL SANTA CRUZ) A REGULARIZAR SUS CUENTAS HASTA EL DIA 5 DE MAYO PROXIMO, INCLUSIVE.

VENCIDO EL PLAZO SEÑALADO SE PROCEDERA A LA CADUCIDAD IPSO-FACTO DEL DERECHO DE PROPIEDAD DE LAS ACCIONES, ANULACION EL CONTRATO Y CONSIGUIENTE RETIRO DE LA LINEA Y APARATO TELEFONICO.

LA EMPRESA DEVOLVERA LAS SUMAS DEPOSITADAS CON EL DESCUENTO RESPECTIVO DE CONFORMIDAD AL ESTATUTO Y REGLAMENTO VIGENTES.—

LA PAZ, ABRIL 28 DE 1972

RELACIONES PUBLICAS

SALUDO

El SINDICATO MIXTO DE VOLANTES A YUNGAS, en ocasión de celebrarse una vez más el día universal de los trabajadores del mundo, hace extensivo su más fraternal saludo a todos los compañeros transportistas de esta institución, en especial; y de todo el país en general, solidarizándose al mismo tiempo con todas las conquistas sociales de los demás sectores laborales del país y, haciendo votos porque, en la hora de grandes realizaciones en que vivimos, todos los trabajadores nos unamos en un sólo ideal de progreso clasista.

La Paz, 30 de abril de 1972.

EL DIRECTORIO

NOTA.— Al mismo tiempo, se invita a todos los miembros de este Sindicato, asistir al desfile del 1o. de mayo, debiendo concentrarse en la Av. Montes (altura del TAM), a las 8 de la mañana.

DATOS QUE LE INTERESAN

hoy

OFICINAS Y REDACCION: Av. 6 de Agosto 2170
 Casilla de Correo 477 Tel. 28737
 DIRECCION DE COORDINACION Y GERENCIA Tel. 29883
 ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD Tel. 25166
 REDACCION Tel. 50587

TELEFONOS DE URGENCIA

TELEFONOS (reclamos) Tel. 113
 INFORMACIONES Tel. 104
 HORARIO HORA Tel. 117
 LARGA DISTANCIA EXTERIOR Tel. 55907 — 09
 INTERIOR Tel. 20402 — 03
 HOSPITAL DE CLINICAS (central) Tel. 22821 — 22872
 BOMBEROS AASANA Tel. 59333 — 59310
 ESTACION DE BOMBEROS Tel. 119
 ESTANCIA PUBLICA Tel. 118 — 22111
 POLICIA (DICI) Tel. 110
 TRANSITO Tel. 26148
 GUARDIA Tel. 26625
 EMERGENCIA Tel. 54357

FARMACIAS DE TURNO

Del 22 al 29 de abril de 1972
 NECIA: Potosí—Loayza 1377 Tel. 51052
 YORI: Carrasco 1482 Tel. 55060
 IZA: Comercio 809 Tel. 22214
 MUEN DE FATIMA: Héroes del Acre 1653
 25540
 COSME: Av. Buenos Aires 730
 BEL LA CATOLICA: Av. Arce 2587 Tel. 56496

FLOTAS

TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO" Tel. 40528
 Quisaca N° 638
 TRANSPORTES "UNIVERSO" Tel. 42831
 Montes N° 638
 TRANSPORTES "SAMA" Tel. 25462
 Trullillo esquina Graneros
 LOTA "UNIDOS" Tel. 25893
 esquina Montes
 LOTA "ANDINO" Tel. 20471
 de la Barra N° 360
 LOTA "HERMEJO" Tel. 28981
 Pando N° 148
 LOTA "CONTINENTAL" Tel. 29061
 Montes 675
 LOTA "COPACABANA" Tel. 20377 — 40461
 Montes N° 620
 TRANSPORTES "PILCOMAYO" Tel. 21674
 Puerto e-quina Tiquina
 META LTDA.
 San Francisco
 LOTA "ALIAGA" Tel. 26376
 Montes 700
 LOTA "URUS" Tel. 50783
 134
 TRANSPORTES "SAN CRISTOBAL" Tel. 43001
 Alexander 190
 LOTA "YUNGUESA" Tel. 28911
 Tejada Sorzano 34
 TRANSPORTES "TARIJA" Tel. 56599
 37
 TRANSPORTES "VICTORIA" Tel. 54612
 Calderón 363
 ROBUSES "QUIRQUINCHO"
 Quisaca 626

FERROCARRILES

ACION CENTRAL Tel. 52510 — 53410
 ACION GUAQUI Tel. 488

LINEAS AEREAS

AVIACION AEREA BOLIVIANA Tel. 54649 Tel. 51155
 53132 Tel. 51163
 53511
 TRANSA Tel. 20383
 BOLIVIA PERUANAS Tel. 27093
 BOLIVIA ARGENTINAS Tel. 50792
 UNIFF INTERNATIONAL Tel. 55905
 PANCA Tel. 43009 Tel. 40683
 FRANCE Tel. 51740
 Tel. 28536
 Tel. 42965 Tel. 41883
 Tel. 54117
 Tel. 26387
 Tel. 21146
 Tel. 54472
 Tel. 20270 Tel. 24276
 Tel. 23094

LADRONES CURIOSOS

-ROMA, (ANSA).— Dos pistolas, una ametralladora y un puñado de cartuchos fue todo cuanto pudieron robar tres niños romanos que querían regalar juguetes a todos los compañeros de la clase.

Fabio y Fabiolino de 12 años y Ciro de 10 habían pensado efectuar un "golpe maestro" en una juguetería con el fin de proporcionar "armas" a todos sus compañeros, para ello fijaron su

objetivo en un local ubicado en un barrio popular de Roma y el plan los ponía a dura prueba porque debían atravesar un garaje, escalar un muro, abrir puertas y romper ventanas. Todo esto lo hicieron y la "operación" parecía cumplida cuando fueron sorprendidos por la policía con sólo dos pistolas, una ametralladora y algunos cartuchos en sus manos.

TORTILLA DE PASCUA

-PAVIA (ANSA).— Singular "tortilla" de huevos de pascua en un comercio de esta ciudad, para evitar una colisión con un autobús. El pequeño coche que conducía Renzo Bassanini terminó proyectado contra una vitrina colmada de huevos de pascua de varias dimensiones que permanecían allí pese a haber concluido, días atrás, el período propicio para su venta. No hubo víctimas que lamentar pero los daños superan los dos millones de liras.

CONDENADO A SER LIBRE

PARIS, (ANSA). Un detenido francés que senegaba a irse de la cárcel porque no está seguro de encontrar dónde vivir afuera, fue condenado a la libertad por un juez. A instancias de la dirección de la cárcel, el magistrado condenó a Guy Roger de 42 años, a salir de la cárcel. La expulsión fue llevada a cabo por dos gendarmes que lo pusieron a la fuerza en un tren.

EL DOMINGO CON TODA LA FAMILIA VAMOS A ALMOZAR AL:

SUCRE
PALACE
HOTEL

• MENU •
 TRUCHA ESCABECHE
 CONSOME JULIANA
 POLLO A LA PORTUGUESA
 COMPOTA DE PERAS
 CAFE—TE—MATE

AL PRECIO HABITUAL DE \$b. 25

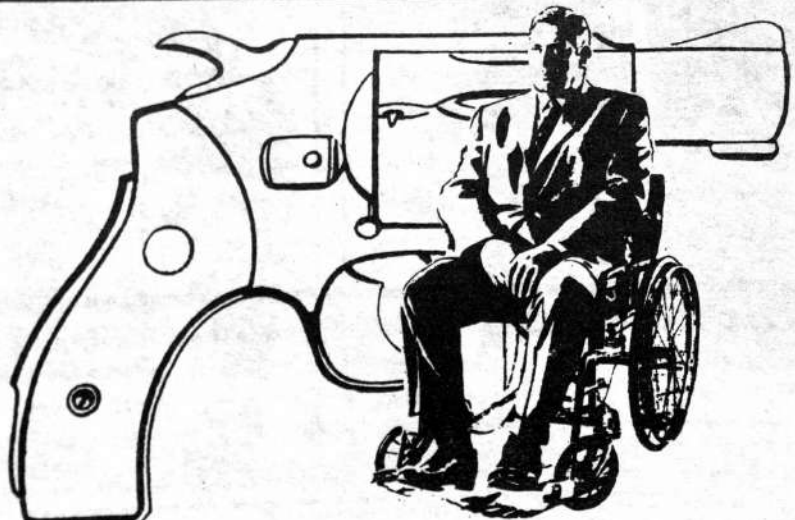
***** J. J. Valloton—Gerente *****

IBERIA


Hoy Domingo
a hs. 22:00
presenta

IRONSIDE

T.V. CANAL 7



CINE 16 DE JULIO

Matinal JUSTICIA CALIBRE 45.

Matinée, tanda y noche: AEROPUERTO

Con Burt Lancaster y Dean Martin. Precios matinee 7.10 y 8.10. Tanda y noche 7.30 y 8.30.

CINE 6 DE AGOSTO

Matinal EL REY DEL VALS, de Walt Disney.

Matinée, tanda y noche EL AMO DE LAS ISLAS. con

Charlton Heston y Geraldine Chaplin. Actualidades mundiales No. 15. Precios: matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE UNIVERSO

Matinal función suspendida. Matinée ZEPPELIN. Tanda y noche LA MUJER DEL CURA en technicolor con Sophia Loren y Marcello Mastroianni (mayores de 21 años). Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Caja Nacional de Seguridad Social Comunicado

La Dirección y Administración del Hospital Obreiro de la Caja Nacional de Seguridad Social, reitera mediante el presente comunicado a la opinión pública que las visitas al Hospital se hallan prohibidas los días lunes, por razones de limpieza y organización.

Se ruega tomar debida nota del presente comunicado a los interesados a fin de evitar ulteriores problemas con quienes insisten en el ingreso de personas particulares los días lunes. Sin embargo, el resto de la semana se hallan debidamente habilitadas las visitas a partir de horas 15 a 20 p.m.—

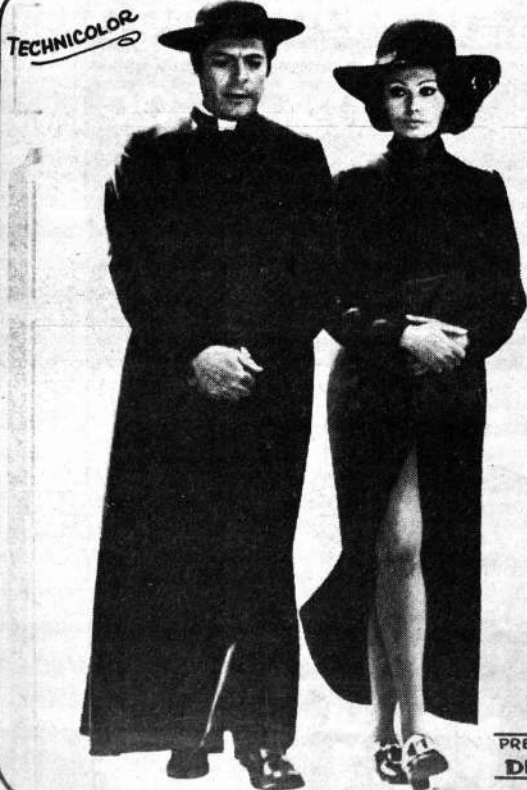
La Paz, abril 28 de 1972

Caja Nacional de Seguridad Social

OSCAR BARRIGA TERAN
Jefe Departamento Relaciones Públicas

EXITO SIN PRECEDENTES 2a. SEMANA DE ROTUNDO EXITO CINE UNIVERSO

UNA COMEDIA QUE, EN EL FONDO ES UN DRAMA APASIONANTE QUE ESTA VIVIENDO HOY EL MUNDO...! UNA JOVEN Y UN SACERDOTE ENAMORADOS QUE TRATAN DE QUE SU AMOR NO SE PIERDA!



"La Mujer del Cura"

(The Priest's Wife)

Sophia Loren • Marcello Mastroianni

CINE SCALA

Matinal MI PRIMERA NOVIA, con Palito Ortega.

Matinée, tanda y noche. LOS GIRASOLES DE RUSIA. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 7.10 y 8.10. Tanda y noche 7.30 y 8.30.

CINE LA PAZ

Matinée SIMPLEMENTE UNA ROSA, con Leonardo Favio. Tanda y noche LAS DULCES AMIGAS, con Jean Louis y Jacqueline Sassard. (P. M. de 21 años). Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE TESLA

Matinée, tanda y noche O DIO EN LAS ENTRERAS, con Sean Connery y Richard Harris. Precios matinee 5.10 y 4.60. Tanda y noche 6.30 y 5.80.

CINE MEXICO

Matinal doble LA MUJER MURCIELAGO, con Maura Monti y SANTO CONTRA BLUE DEMON EN LA ANARTIDA.

Matinée LOS AMORES DE CHUCHO EL ROTO, con Manuel López Ochoa (T.P.). Tanda y noche dobles Pequeño Festival de Dibujos Animados y LOS AMORES DE CHUCHO EL ROTO (tercera parte de Chuchito el Roto), a todo color (T.P.). Precios M. 3.40 y 2.40. T. y N. 3.50 y 2.40.

CINE ABAROA

Matinal doble LOS BUSCADORES DE ORO y NO ME MANDEN FLORES.

Matinée, tanda y noche dobles en technicolor SANSON Y DALILA Y GUNGALA LA VIRGEN DE LA SELVA. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE MIRAFLORES

Matinal doble EL PAPANATAS Y LOS JURAMENTADOS. Precios 1.10.

Matinée, tanda y noche dobles EL HOMBRE Y LA MUJER DE ADAN. Precios ma-

tinál 1.10. Matinée 2.60. Tanda y noche 3.30.

CINE ROXY

Matinal doble EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA Y LA FUGA DE TARZAN. Precios 1.10.

Matinée, tanda y noche dobles DOCE DEL PATIBULO Y REINO SALVAJE. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.30.

CINE PARIS

Matinal ROSA LA TEQUILERA. Precios 1.10.

Matinée, tanda y noche LOS AMORES DE CHUCHO EL ROTO, en technicolor, con Manuel López Ochoa. (T. P.). Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

CINE PRINCESA

Matinal LOS TRES FANTASTICOS SUPERMAN. Precios 2.10 y 1.60.

Matinée, en technicolor LOS OCHO DEL DIABLO. Tanda y noche estreno en technicolor FRAULEIN DOKTOR, con Suzi Kendall y Capucine. Precios matinee 3.60. 3.10. 2.60. 2.10. Tanda y noche 4.30. 3.80. 3.30. 2.80.

CINE MURILLO

Matinal doble LOS ADORABLES MONSTRUOS Y AGACHATE QUE DISPARAN a colores. Precios 1.10 y 0.90.

Matinée doble Y AHORA RECOMIENDA TU ALMA A DIOS y SANSON CONTRA HERCULES, a colores. Tanda y noche dobles SIMON EL BRIBON y AHORA RECOMIENDA TU ALMA A DIOS a colores. Precios matinee 3.10. 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.10.

CINE EBRO

Matinal doble LA FUGA DE LOS GENERALES y LA VENGANZA DE TARZAN. Precios 1.— y 0.70.

Matinée doble LA GUERRA DE TROYA Y LA HEROICA BATALLA DEL PUENTE. Tanda y noche do-

bles LA GUERRA DE TROYA Y LA HEROICA BATALLA DEL PUENTE. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

CINE VARIEDADES

Matinal LA GARRA DEL LEOPARDO y DOCTOR SATAN Precios 1.— y 0.90.

Matinée EL DEDO EN LA LLAGA y PLACER DE MATAR. Tanda EL DEDO EN LA LLAGA y OPERACION REMBRANDT. Noche DULCE LOCURA y EL DEDO EN LA LLAGA. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE LA SALLE

Matinée (T.P.) LOS ULTIMOS NOTICIEROS, DIBUJOS ANIMADOS y EL NIÑO Y EL POTRO BLANCO.

CINE ESMERALDA

Matinal doble TARZAN EN PELIGRO y EL CAPITAN DE HIERRO. Precios matinee 1.10.

Matinée, tanda y noche dobles EL EXTRAÑO DEL PELO LARGO y EL REGRESO DEL PISTOLERO (T.P.). Precios matinee 2.60. Tanda y noche 2.70.

CINE TRIANON

En matinal doble LOS TIQUES DEL DESIERTO y PISTOLERO DE LA FRONTERA.

Desde las 14 horas en funciones continuadas SIMPLEMENTE MARIA, con Brulio Castillo y Sabi Kamalich, a todo color.

T. V. BOLIVIANA
PROGRAMA
DOMINGO 30-IV-1972

EMISION MATINAL

10.00 Telem'sa
10.45 Dick Tracy
10.50 Kiri el payaso
10.55 Mister Magoo
11.00 Tou Tou
11.05 Simbad
11.10 Saturnino
11.20 El Espectacular
14.00 Cierre emisión.

EMISION VESPERTINA

16.10 Cine Hogar "Africa al desnudo"
17.36 La ciudad desnuda
"Vuelve Dere Towers"
18.01 El fugitivo "The end Beginning"
18.52 Viaje a las estrellas
"Las luces de Zatar"
19.47 "Misión imposible" "La prueba"
20.42 Vamos a la cama
20.44 Ruta 66 "Trompeta de oro"
21.39 Ironside
22.34 Sherlock Holmes "La dama de verde"
23.14 Cierre emisión.

A nuestros ANUNCIADORES

COMUNICAMOS A NUESTROS ANUNCIADORES QUE, NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD ATIENDE DIARIAMENTE:

POR LAS MAÑANAS DE 10.00 a 12.30
TARDES DE 14.30 a 19.00
DOMINGOS DE 10.00 a 13.00



¡LA INCOMPRESION Y LA TORTURA MENTAL DE SU MARIDO LA ARRASTRO AL BORDE DE LA LOCURA!

"DIARIO DE UNA ESPOSA DESESPERADA"

(Diary of a Mad Housewife)

Richard Benjamin
Carrie Snodgrass
Frank Langella

MARTES

¡Unapasionante Drama Humano que nadie debe dejar de ver!



SOLO TANDA Y NOCHE
ESTRICTAMENTE PROHIBIDA PARA MENORES DE 21 AÑOS

Cine 6 de AGOSTO

Autos: Ganó Fittipaldi

Madrid, 29 (ANSA).- El brasileño Emerson Fittipaldi obtuvo hoy el mejor tiempo en la primera jornada de pruebas del "Gran Premio de España" de fórmula uno.

Fittipaldi - al volante de un "John Player Special" - dio la vuelta en 1'19"79, batiendo el nuevo record del circuito del Jarama

Sorprendente la actuación de Wilson Fittipaldi (Brabham) que marcó el décimo mejor tiempo precediendo a corredores como el italo-estadunidense Mario Andretti y el sueco Ronnie Peterson.

Ajedrez

ULTIMATUM SOVIETICO

Moscú 29 (ANSA).- La Federación Soviética de Ajedrez exhortó en términos particularmente duros a la Federación Mundial (FIDE), que considere al maestro norteamericano Bobby Fisher sin derecho a desafiar al campeón mundial Boris Spasski.

La Federación de Ajedrez de la URSS, que en las últimas semanas había llegado a ofrecer dinero para evitar el "naufregio" del esperado "match" Spasski-Fisher por el título mundial, invitó además a la "FIDE" a designar a un nuevo desafiante del maestro soviético.

Fisher, que es considerado uno de los jugadores de ajedrez más grandes de todos los tiempos, obtuvo el derecho de desafiar a Spasski adjudicándose con sorprendente facilidad un largo torneo en el cual participaron los mejores ajedrecistas del mundo.

Sin embargo, el gran maestro norteamericano creó posteriormente una serie de problemas a los organizadores de la final, rechazando todas las ciudades que se habían ofrecido para preparar el "match"...

Para satisfacer las cuantiosas exigencias financieras de Fisher, la Federación de Ajedrez de la URSS se había declarado dispuesta a entregar a los organizadores la suma de 35 mil dólares en calidad de garantía, si la Federación Norteamericana aceptaba hacer otro tanto.

LO QUE FALTABA: W.O. EN LA "B" MAESTRANZA RESIGNO DOS VALIOSOS PUNTOS

Un resultado insospechado registró la jornada que por la Primera División "B" se cumplió ayer en los estadios Hernando Siles y Luis Lastra.

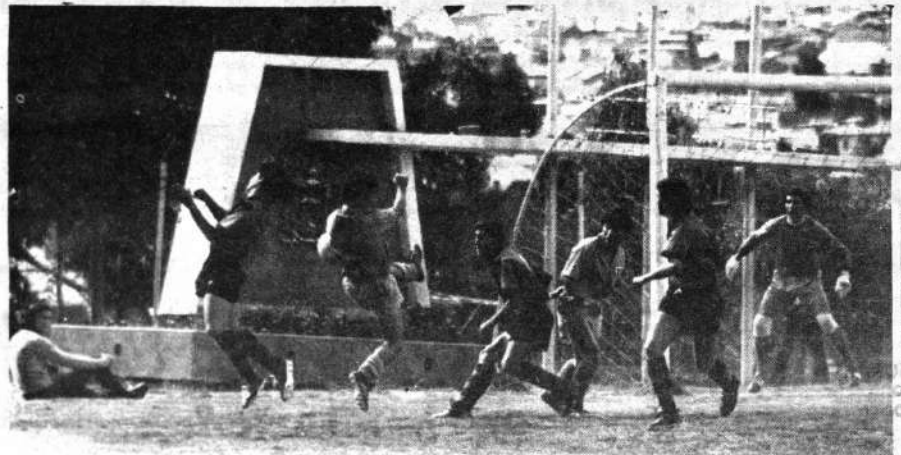
En el primer partido de esa división, programado para el estadio miraflorentino, se registró algo que, en esa división, no se producía hace muchos años: un walk over.

La irresponsabilidad de un dirigente que olvidó las tarjetas de identificación correspondientes, impidieron que los jugadores rojinegros fueran registrados en la mesa de control para intervenir en el juego.

Descalificado el team ferroviario, se le permitió jugar amistosamente, con su rival de la fecha, Mariscal Braun al que sometió por la cuenta de cinco goles a uno.

En el estadio de Sopocachi

El certamen de esa categoría continuará hoy con el juego que sostendrán a media día en el estadio Hernando Siles los equipos de América y Diamantes.



Dos incidencias de la jornada futbolística que por el campeonato oficial se cumplió ayer en el estadio municipal "Luis Lastra". La competencia no cuenta con el respaldo de la afición deportiva que en reducido número sigue las alternativas de los partidos de esa división.

GRANDIOSO ESPECTACULO DEPORTIVO LUNES 10 DE MAYO ESTADIO HERNANDO SILES EN HOMENAJE A LOS TRABAJADORES

Hs. 11:00.- Partido preliminar: LANZA vs. ESTUDIANTES AYACUCHO (1a. amateur)

Hs. 14:00.- DEMOSTRACION DE GIMNASIA a cargo del Batallón de Cadetes del Colegio Militar

Hs. 16:00.-

SAN LORENZO DE ALMAGRO vs THE STRONGEST PUNTERO DEL CAMPEONATO METROPOLITANO ARGENTINO DERRIBADOR DE CAMPEONES

Entradas en venta: Boletería de Preferencia del Estadio, incluso HOY DOMINGO

EL LUNES SE ABRIRAN LAS PUERTAS DEL ESTADIO A LAS 10:30

Suprimidos los PASES LIBRES

MIÉRCOLES 3 PARTIDO NOCTURNO EN COCHABAMBA

SAN LORENZO DE ALMAGRO vs WILSTERMANN

Profesionales

Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París. MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA. DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081

Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20 SABADOS de 9 a 12 ON PARLE FRANCAIS

Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex residente de Ginecología N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Bellario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.

Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS

Estudios de post-grado realizados en la Universidad de Osaka (Japón) Atiende tratamientos de la especialidad y trabajos de prótesis en adultos.

Consultorio: Ayacucho 230 — Edificio cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 — 24143 — Favor reservar hora.

Dr. José Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Argentina — Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO, — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.

Consultas de Hs. 15 a 19. Edificio Cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143.

PARTO SIN DOLOR Y SIN TEMOR

Dr. Ladislao Hermosa Rivera

EDUCACION DEL PARTO — CURSOS ESPECIALES — TRATAMIENTO DE SECRESIONES VAGINALES, DEL ACNE, DE LA ENFERMEDAD MENOPAUSICA, ESTERILIDAD, CAUTERIZACION DE ULCERAS, ENFERMEDADES GINECOLOGICAS.

CONSULTORIOS: HORAS 14 a 17. EDF. ASBUN (nuevo Yanacocha esquina Mercado) 4to. piso teléfono N° 29463 HORAS 17 a 19. COMERCIO 819 teléfono N° 23219

Dr. Waldo Valcárcel Estrada

MEDICO DE NIÑOS

Estudios universitarios y de especialización en Buenos Aires. Atiende hasta nuevo aviso en la Av. 16 de Julio No. 1456 tercer piso edificio SOBIMA. Teléfono 55742 de horas 17 a 20 Consultas de urgencia a cualquier hora Telf. 22349.

Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto. Teléfonos consultas 20466 — 82009. Teléfono domicilio 83670.

Dr. Adolfo Colomo A.

OTORRINOLARINGOLOGO

Especializado en el exterior CIRUGIA DE LA SORDERA Y VERTIGO CIRUGIA FUNCIONAL DE LA NARIZ — SINUSITIS GARGANTA — LARINGE

Consultorio: Edif. Caja Petrolera - Av. 16 de Julio 1616 Tel 50461

Domicilio: Av. Saavedra 1555 — Telf. 40031 — 52635

Horario 14:30 — 19 p.m.

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago Diafragma) Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Rayos X. Consultorio: Horas 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofc. 303 — 304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutierrez 374. Tel. 22567 — 22294. Casilla 2475. Man Sprich Deutsch — English Spoken

Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO

Graduado y titulado especialista por la Universidad de Madrid — España

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, HIGADO E INTESTINOS ADULTOS Y NIÑOS — Sondajes gástricos y biliares Consultorio: Av. Mariscal Santa Cruz 1322, 2º piso. Tel. 29371. Teléfono domicilio 83188.—

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN

GINECOLOGO-ESPECIALISTA

Clínicas Ginecológicas de España, Alemania y Austria. Cáncer Genital; Método Citológico y Celoscópico para su diagnóstico precoz. Tratamiento del matrimonio estéril. Cirugía de tumores. Parto sin dolor. Consultorio Av. Mel Santa Cruz 1322 Edificio Avianca Tel 40329 — 21184. Consultas de horas 10:30 a 12 y 15 a 19 — Ruega pedir hora.

Dr. Angel Pinto Jiménez

OIDOS — NARIZ — GARGANTA

A partir del mes de mayo, atenderá en su nuevo consultorio de la Av. Lida Arce esquina Goitia (Edificio Victoria). Horario: 16 a 19 Hs. (4 a 7 p.m.) Teléfono: N° 54921

Dr. Benjamín Aramayo Oblitas

GINECOLOGIA — OBSTETRICIA

Partos. Enfermedades de señoras. Cirugía Ginecológica. Hemorragias Genitales. Estudios de Especialización Centro Médico Nacional de México y Universidad Nacional de Chile. Consultorio Yanacocha 301. Tercer Piso — Oficina N° 5 Teléfono 41403 — Domicilio 27996

Dr. FERDIN HUMBOLDT BARRERO

MEDICO DE PIEL

Consultas de 14.00 a 17.30 — Teléfono 40005 — 28649 calle Loayza No. 250 — Edificio Castilla 2do. Piso.

Dr. Oscar Vargas Padilla

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — México malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación con gárgula de cadera. Deformidades de pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas. Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2º piso. Av. 16 de Julio N° 2618. Teléfono 54961. Domicilio: Teléfono 12354.— LLAMADAS NOCTURNAS DE URGENCIA.



Dr. Rubén Tejeda Andrade
Dr. Miguel Velázquez P.

Análisis de Orina, heces, I.C.R. Pruebas de embarazo, bacteriología parasitología y química en general.

Atención de 8.30 a 12m. y 15 a 19 p.m.

Avda. Camacho 1223 (esq. Ayacucho) Edif. Krsul, 5o. piso. Oficina 509-Tel. 24528-Casilla 2665; Tel Domicilio 21122

BOCA EMPAT
CON GIMNAS
CERO A CERO

BUENOS AIRES (ANSA). Boca Juniors y Esgrima taron sin abrir el tanto en partido jugado anoche en la cancha del primer estadio de la 13a. fecha del torneo metropolitano argentino.

Los detalles del encuentro fueron estos:

Boca Juniors: Sáenz, Suñé, Mouzo, Rogel y Bernat, Peracca, Medero, Potente, Peña, Curioni y Ferrero.

Gimnasia y Esgrima: Gatti, Gonzalo, Gottlieb, dacci y Leonardi, Carrizo, Pedraza y Luniz, P. Marasco y Durso.

Juez Miguel Comandante. Cambios: Zanabria, Luniz (GE) Novello por (B) y Villagra por (B).

VICTORIA DE
PUGIL SANTO

-MILAN, 29 (ANSA). El boxeador brasileño João dos Santos derrotó anoche por puntos al italiano Enzo Lombardi en la categoría de los pesos mosca durante una velada internacional de boxeo celebrada en el estadio de San Siro. En la misma reunión el argentino Chicho García fue derrotado por puntos en diez rounds al italiano Silvano Belfini en la categoría de los medios pesos. El peso liviano brasileño Santos, que sufrió dos derrotas honorables por obra de los italianos, ganó brillantemente dos combates. Embistió desde el primer momento al italiano Lombardi, que, sin embargo, tuvo algunas reacciones buenas, aceptó pes trabajando el cuerpo y esquivando muy bien.

Leopilla
BALSAMO PARA EL
INTESTINO



UN LAXANTE VEGETAL CON EFECTO
SUMAMENTE SUAVE

CASA
BERNARDO S.

ARTIME PASARIA AL FLUMINENSE

Montevideo, 29 (ANSA).— La transferencia del jugador argentino Luis Artime, campeón uruguayo Nacional, al Fluminense de Janeiro, estaría oficialmente concretada, según un artículo publicado en la edición de la tarde de "La Mañana". Agrega el mencionado diario que el "artillero" pasará al equipo brasileño por la suma de 120 mil dólares a pagarse al contado.

"La Mañana" expresa que faltan pocos detalles para concluir la operación que la partida de Artime a Brasil se efectuaría la semana próxima, aun-

PERICO LEON VOLVERIA AL ALIANZA LIMA

Lima, 29 (ANSA).— La posibilidad de que el futbolista peruano Pedro "Perico" León, que actualmente milita en el equipo ecuatoriano de Barcelona, regrese al Perú es contemplada por el vespertino "La Razón". El citado rotativo acota que Dan Georgiadis, como entrenador técnico del Alianza Lima, ha manifestado recientemente su deseo de que "Perico" León retorne al club que tiene a su cargo, ya que lo considera un elemento importante para la campaña del equipo. Georgiadis dirigió hace 4 años al citado futbolista, en ocasión de haberlo entrenado al mismo tiempo peruano.

que ésta "depende del resultado del encuentro Peñarol - Universitario. Sólo si se registra un empate que pueda posibilitar una chance de clasificación para Nacional, Artime permanecería en el club hasta culminar la disputa de la Libertadores".

"Con cualquier otro re-

sultado, el crack no jugaría el clásico y partiría de inmediato", finaliza "La Mañana", que señala que en cualquier momento se produciría la llegada de un dirigente de Fluminense.

ARGENTINOS EN CHILE

BUENOS AIRES, 27 (ANSA).— Luego del partido que la selección nacional de fútbol sostendrá el próximo 21 de mayo en Ferú contra el representante de ese país, jugará el 31 de ese mismo mes contra la selección chilena en Santiago de Chile.

Este partido se realizará con motivo de cumplir el décimo aniversario de la organización del campeonato mundial de Chile de 1962.

"ATLANTES" ORGANIZA CERTAMEN DE FULBITO

El Club "Atlantes" ha convocado al Tercer Campeonato de Fútbol Confraternidad". Esa competencia se desarrollará bajo las siguientes bases:

1.— Podrán participar solamente los equipos expresamente invitados, y éstos, al solicitar su inscripción por escrito, deberán llevar nombres serios y deportivos, que impliquen algún ideal u objetivo, o en su defecto representar al Comercio, Banca o Industria.

2.— También deberán avisar el color del uniforme, los que no po-

drán cambiarse salvo cuando hubiera similitud de colores.

3.— Todos los clubes podrán habilitar 10 jugadores como máximo, y 6 mínimo. Además, 1 delegado y 2 árbitros oficiales, mayores de 21 años. Todos presentarán fotografías en tamaño carnet para sus respectivas tarjetas.

4.— Por OBLIGACION los jugadores llevarán en sus camisetas, número del 1 al 6 para los titulares y del 7 al 10 los suplentes, sin cuyo requisito incluso puede darse W.O., como también en el caso de no presentarse correctamente uniformados.

5.— Como concesión especial, sólo un jugador profesional podrá participar por equipo.

6.— Las reglas a que se sujetará este Campeonato serán las ya conocidas dentro la Asociación, Cristiana de Jóvenes o sea según el folleto "Reglamento del Juego de Fútbol" cuyo texto está a disposición de los interesados.

7.— La falta del delegado del club a las reuniones y especialmente la falta del árbitro en los partidos en que estuvieran consignados, se sancionará con Sb. 10 y la pérdida automática de 1 punto en la tabla de valores.

8.— Los equipos que incurrieran en doble W.O. continuo o discontinuo, quedarán automáticamente eliminados del certamen, perdiendo todo derecho a reclamo, así como el de poder participar en nuestros futuros campeonatos.

9.— El Campeonato se inaugurará el día sábado 13 de mayo de 1972 a horas 14 en nuestras canchas de la calle Juan José Pérez No. 210 y la Av. Villazón. Los partidos se jugarán solamente los días sábados por la tarde y domingos en las mañanas en las dos canchas.

10.— Las inscripciones se reciben a partir de la fecha hasta el miércoles 10 de mayo.

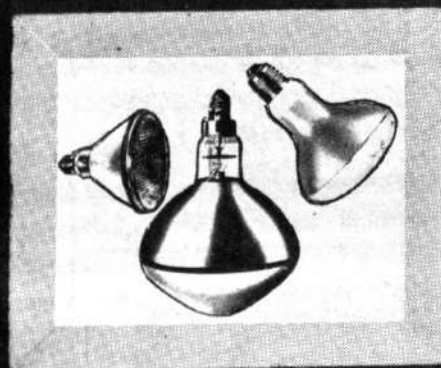


Equipo de "Guabirá", líder del campeonato de fútbol de la Asociación de Santa Cruz. Varios de sus hombres contribuirán en la formación de la selección boliviana que jugará en Brasil.

a precios

IMB

imposible más bajos



PHILIPS

Reflectores: COMPTALUX
ALTRILUX
ATTRALUX SPOT

PARA VITRINAS Y HOGAR

proyectos y
asesoramiento gratuitos

GALERIA PHILIPS (LOAYZA 207)
O SU DISTRIBUIDOR PHILIPS

CERO PARA BOLIVAR Y CHACO

MUNICIPAL, CON PENAL, GANO SOBRE LA HORA

Si habría que calificar numéricamente el lance protagonizado ayer por Bolívar y Chaco Petrolero, correspondería cero; aunque la paridad reditue a estos rivales un punto en la tabla comparativa.

Un compendio de errores suficientes para ser transcritos en voluminoso libro, fue lo demostrado por académicos y petroleros. Las defensas se bastaron para superar los endeble ataques y el medio campo se constituyó en una zona donde el desorden fue general.

Este fue, indudablemente, el peor encuentro de la temporada y el empate sin apertura del tanteador se justificó

porque ninguno hizo los merecimientos como para exigirse en vencedor.

TRIUNFO EDIL

Con goles de Salazar y Tórriz (de penal), Municipal conservó el liderazgo de la tabla comparativa, al someter en el minuto final a 31 de Octubre.

El cotejo terminó 2-1 en favor del conjunto comunero.

Los tres goles fueron estructurados en la etapa complementaria. Salazar abrió la cuenta a los 4 minutos; empató Barco a los 17 y Tórriz a los 44 puso cifras definitivas al marcador con ti

ro de las 12 yardas, luego de que Rami ro Quevedo, del elenco minero, tocó la pelota con la mano dentro su área. Justificada victoria edil porque llegó con más fuerza a extremas posiciones combolistas. El triunfo lo colocó en inmejorable situación en la tabla de posiciones.

STRONGEST-LITORAL: ATRAYENTE PARTIDO

MARISCAL-FERROVIARIO EN PRELIMINAR

The Strongest y Litoral tratarán de ubicarse solitariamente en la segunda colocación de la tabla comparativa, en el cotejo que esta tarde protagonizarán en el estadio Hernando Siles, correspondiente a la

quinta fecha de la primera rueda del torneo que controla la Asociación de Fútbol de La Paz.

Ambos equipos están emparejados con 6 puntos luego de 4 con-

frontaciones (al igual que Bolívar, aunque este equipo con un juego más) y escoltan al líder Municipal que contabiliza 11 unidades. Los tricolores no contarán con Encinas y Camacho, sobre quienes pesa una sanción del Tribunal de Penas, en tanto que The Strongest anuncia la concurrencia de su plantel titular para este importante compromiso.

Iniciando la jornada se enfrentarán Mariscal Santa Cruz y Ferroviario, que también están empatados pero en el penúltimo lugar, con 3 puntos. Los crucistas con 4 cotejos, uno menos que los carrilanos.

Nilton, puntero de The Strongest que integrará el primer team aligrado compromiso frente a

ESTA NOCHE LLEGÓ GRUPO AZULGRAN

Para esta noche está anunciado el arribo a nuestra ciudad del grupo futbolístico del club San Lorenzo de Almagro, de Buenos Aires. El equipo argentino será recibido en el aeropuerto por autoridades del Ministerio de Información y Deportes, organismo auspiciador de la presentación, de donde se trasladará al Hotel Copacabana, lugar de hospedaje.

San Lorenzo rivalizará mañana, en cotejo amistoso con el equipo de The Strongest, en un encuentro de homenaje al "Día del Bajador".

Hasta anoche un cincuenta por ciento de las localidades disponibles habían vendido, lo que dice a las claras de la gran expectativa despertada este enfrentamiento.

San Lorenzo jugará después (del miércoles) en Cochabamba.

IGUALARON LA "U" Y PEÑAROL

Montevideo, 29 (ANSA).- Al término de 90 minutos áridos disputados pero con escasa técnica, los conjuntos de la Universidad de Lima, campeón peruano y Peñarol vice campeón uruguayo, empataron con un tanto por bando en encuentro correspondiente a la serie "A" de la rueda semifinal de la décimo tercera "copa libertadores de América".

Con este empate ambos conjuntos igualan la primera posición con cuatro puntos logrados, habiendo los peruanos culminado su participación en la serie, mientras que Peñarol deberá enfrentar a Nacional.

POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
MUNICIPAL	6	5	1	0	17	7
THE STRONGEST	4	3	0	1	11	9
LITORAL	4	2	2	0	8	4
BOLIVAR	5	2	2	1	8	7
31 DE OCTUBRE	6	2	1	3	6	9
MCAL. SANTA CRUZ	4	1	1	2	6	9
FERROVIARIO	5	0	3	2	7	13
ALWAYS READY	5	1	0	4	9	8
CHACO PETROLERO	5	0	2	3	1	6

PROXIMA FECHA: esta tarde: Ferroviario - Mariscal Santa Cruz y Litoral - The Strongest.



El primer gol edil (arriba): Salazar (9) ya sacó el remate y la pelota, tras chocar con el parante derecho, se incrustará en el fondo del arco. Bolíva

ristas y chaqueños (abajo): ayer le dieron la espalda al fútbol bien concebido y planificado.